

# Зунттал хъами

4/2020



ХХХЫЧИМИЙ КҮЮКЬРАВУ – ХИАКИНТАЛ

**ДЯВИ –  
МУ БУР ДЯВИ!**

АЛЬПАЛУЛ ВА ХХУВШАВРИЛ ШИН

**ССАВНИЛ ЗАЛЛУ**

ДАКИНИЙ ЛИВЧИМУР

**ЦАННАЩАГУ ШАЙССАР ТАЛАН**

ГҮУНАРДУ

**ЦАМУР ХХУЛМУ БАКЪАССАР**





# ДЯВИ – МУ БУР ДЯВИ!

ЖУРНАЛДАНИЙ БУККИЯРА:



## ГЬАРМАНАЛ ОРМУ КЫМАТРАЙССА ХХАЗИНАР

Пасаттса азарданул гъарзатту, гъармагу гъалак буккан бувсса спурттуву бугъарминнал ва мушакъатминнал ва минналса буллалиминнал иш-тагъар цукуннса дурив юххин на овчав ва интернатрай күннияхъайссашиннардий хъунмур медсестрану зузисса, 1-мур Цувкіратусса Асият Дукиевайн ..... 10

## ССАВНИЛ ЗАЛЛУ



Душманнал бомбардировщик диктун дур дагъну най, щищала бивкіулийн Амет-Ханнул самолётту ххюрхху дурну. Жула лётчикнал хъуннасса чувшиву ва ссавур ккаккан дурну дур, парашотрал бурхілу Чумуяр хъхичі күнкіу къабувну – танкі дурну дур ччурччуна къуртал хъанахъисса самолёттрава. Так му бивкіун бур мунал ххассал хъуннасса мутта, лётчикнал му итххаяххан къабивтун бур..... 12

## ЦАННАЩАГУ ШАЙССАР ТАЛАН



## НИГЬАЧИАВУ ДУНУГУ, ЖУЛВА КЪАШАЙШАЛТ КЪАКЪАБИТАННУ



Ва азарханалий реанимациялул отделениелей 30-хбулшиннардий зийбур ларайсса категориялул медсестра, Хъусурациял шяравасса Сайдова Аминат Мяммяуттаевна. Март зурул 30-нния шихунмай байбивхуну хъакынусса кынинин цила кулпатраягу ябувцун зий бур Аминат цланакулгү ..... 36

Күлссэ зат бур, жува чывуну жула хъакинтуря рязи бакъа бикайшиву – ай, миннал күлшивуртту диялссэ дакъар, къашайшалах багъайссэ аякъа дуллай бакъар тий, цаймигу диялдакъашивуртту ляхълай. Мукуннса ишру жула здравоохранениелул системалуву бувагу бакъассар учингу жущава къахунссар – оптимизациялүүн бавхүүсса шаттирдал медициналуйх чуруну риршунни. Амма ялун бивунни жула цүллүсэгъашиврун хъуннасса нигъачаву дусса бала – ттинниту күлнү къабивкісса, хъирив къалавсса, ойсса пандемиялул инфекция, жула ойрмугу бавчүнни кіива буттуйх – мунияттар махъмур. Тана тай «аякъа дакъасса, биччи бакъасса» хъакинталгу хъунни дяявилул фронтрай – жулагу, жула гъан-маччаминналгү ойрмулул цәний талатисса фронтрай.



**Т**асса-тарив Горькийл Изергилькъарил увкуну бур: «Оырмулуу буссар чувшируннаа кІану!» – куну. Щинни кІулсса та бучІантІссарив му лахІза: ина ягу бантІссар вийва ялувмур, ягу гихунмай вил яхІ ччуччинтІссар. Му майжаннугусса цала чувшишури тІй бакъя жула медиктал, ми бия цала бурж биттур буллай, ссанчІав къабурувгун, цала оырмурдая ка ларсун.

Муннату жун жува буржлувну чалай буру жула бүккүлтрай маҳъптурттуу жучІанма бүкІлакІимур зухыгу бусан. Цала асадая чичлай, буслай бур ва оыккисса цуцавриша хІакинтуран кумаграйну ххассал хьюми. «ХІакин» тІисса маҳъ на гъартасса мъянилийра ишла буллалиssa («хІакиншиву дан шайссар иширайнугу, мукъйнугу, вассят айкинса кумаграйнугу») – захІматсса ишираву хІакинтал хъанай бия анавар кумаграл водительталгума.

Хлайп, хъанай бакъар жула циняв геройтурал, ххассалбуултраптографияртту краккандан; циняннал царду рищунгума захІматри...

Дагъусттанныннал халкъ барчаллагърай бур циняв медициналул зузултрайн – цала жанийрахІиму къабувну,

ми бия къашайшалт ххассал буллай. Медициналул зузалт коронавирусрашал талай бивкІсса больницарадал, госпиталлал, клиникарттал «ятІул зонардаясса» сводкартту ккалаккийни, дакІини багълай бурдяъви...

Жула хІакинтуран хІакыну фронтту цуппа «ятІул зона» хъанай бур, амма нигъачІаву къачІирир маҳъми зонардайгу – анавар кумаграл машиналувугу, цинявппа лечениелул

идаарттал къамул бай къатравугу, лабораторияртавугу, диагностикалул кабинетравугу...

Кіяла хялатирттан кІанай космонавтнал скафандрдануха лархъхусса яннардугу ларххун, жула хІакинталталай бур короновирусral инфекциялущал, бивкІулул ххяптуртава цала пациентътал ххассал буллай. Цуксса хъунмасса балалул хъхычи бацлан багъссарив хІакинтуран ва медсестрахъан жунма кІулссар, ҹанчира сайки ҹавагу къатлул ҹарах къадуркунни ва лавмартса ва оысса цуцаву.

### **Шагърулул №I клиникалул больницаалул пациенткану бивкІсса А.К. буслай бур:**

«КІакІулли, чув дирссарив ттуйнна ва инфекция. Апрельданул дайдихъулий чансса инжит хъунав, буссияв ва укуннаса ОРВИ ххай. За нюжмардий халкүннал дарманну буллай, кІиришизу лагъ дайсса таблеткартту канай буссияв, амма азар ойдикІлан диркІуун, скорыйлийн овчин багъуна. Шикку ца-кІива маҳъ учин чай бура клиникарттал хъунхІакинтал айркин бакъасса мукъурттия буруччин – ай, миннал больницаалул койкардах багъа ласлай бивкІссар тІисса. Чай буссияв кІулшиврийхЧин клиникалуву



# **ДЯЬВИ – МУ БУР ДЯЬВИ!**

уттушибин, амма хІакиннал увкуна, гүннттий ца кІану хүнттій бур, вилми показателлу захІматтасалякъирча, чара бакъя утту бишін банну куну. «Ттуща къабюхъансар чара бакъя кумагарькинматтыйнайувну, мунаяр тагъар къулайманан кану бан», – вай танал майжансса махъур. Амма хъхувай на скорыйлұл бувцунав – бурчайянналувусса бригада бувкІун, ттүл тагъар захІматтаса ляркъукун, больнициалың бувцунав...

ХІакинтал цила хІакъесса виртталли! Миннал буқъав битлай бакъар жұнма, къашай хъуминнан, ңуқунсса бунугу кумаг бан. MaxІаттал хъанай бура, минная сситтүйсс махъру ккалай. На бура укунмасса, хъуни къуллугъру бакъасса инсан, больнициалуу на бивкІесса шаннагу нюжмардий ттүн минная цуппа ца тааң бакъасса махъ къабавунни, биччи бакъулшиву къаккарккунни. На интенсив терапиялұл палаталуу бивхъусса кыни ттүн хъуннасса ошшиву хъунни. Ттул лас ивкІунни. Ттуя азар лархъхъунссия. Короновирусral фондалий тромб хъуну бивкІун бия. Му ойсса хавар бавсса кыни ттүватугу рухІ дурккун най дия, ласналмунищал архІал... На ххассал бувнав ми күрчІесса гъантрай ттүл Җарату суку къавхъусса хІакинтурал ва медсестрахъал, миннал ңимилул мукъурттил, ттущал архІал руртІесса миннал мукъал. Ми къабивкІессания, ттуща му дард дұхІан къахъунссия – нава мунал Җарав бакъашиврул дард. ТачІав ттүн міхъама къабитансар, миннал цала пишалувусса магъиршивугу, къириятгу, рахІму-ңимигу, даин миннаха дуаълий бикІанна».

Республикалул инфекциялұл центрданий хъин хъанан бивкІесса пациенткал журналданул редакциялыйн оғындуу, больнициалул медперсоналданул гъарца къашайшалах дуллалисса аяқкалия, миннал чувшиврия бусияра увкунни – короновирусral къашай хъуми хъинну Җиявусса буну, здравоохранениелул системалун цала даву дан хъинну захІматну бунугу, ми хъинну Җарачат буллай бия гъарца къашайшалал ялов бавкІуну. Ва пациентка С.Т. булслай бур:

«Жун Җалай бурхха хІакинтуран, бигъалангансса, дукра дукансса, шану лахъансса мугълат бакъя, Җиявусса ссятурдий зун багълагышиви.

ХІакинтурал ва медсестрахъал циняя медициналул процедураптту шаллу буллай бур хасъесса лаххиярттаву, миннул ми ңуцІаврия буручтай бур, амма гъарца сукку шаву захІмат дуллай бур, сукку-къотіурив цикссаса бур! Ахир дакъасса процедураптту, нех дирхъунубиян буллалиссса кІусса къашайшалт, ца минутІрайссавагу ңибікІан къахъанаҳъаву... Цаягу медик акъая ңуру-кІуру буллай, цала кулпатру, ойріру къаккавкун нюжмардуда хъанай душиврия. Дағыусттаннай циняяннан кІул хъун аркынссар цукссаса кІусса гъиву дағыссарив медсестрахъал заэвссаса хъачІунттай. Къагъарив цайра лархссаса буручтай лаххияртту дұхІавура! ЯтІул зоналуву цала экипировкалия ңичІав ликкан къабучІессар. Къабу-

сукку къавхъуна на ттуйнува нава ссихІ ласланціа. Яла, әзіз ттуйна нава увкІукун, хІисав хъуна, суткардай гайва гай хІакинтал зий бушиву. Къашайхъусса хІакиннал кІану ганал сменщикнан бугълан багълай бия. Амма, ңуцІуллу баннын цив, вирттал кунма яхІ буллай бия! Туну, аяралый инсангу ухъувкун, ттун жула палата дяъвилул майдан кунма Җалай бия, миккугу жу ххассал буллалиссса хІакинтурал жуннияр ххишаласса нигъачІаву дия. Азарданул зоналувун бухлахисса медиктал бия талан нанисса салдат кунма, цивппа сағыну заны бикІавив ягу шаву диявив къакІулну, кІулну бакъая, вирусral цивппа та бутанссарув, душманнанал ккуллалул кунма. Явара, миннал шаймур буллай бур лавмарттаса



ЧІессар щинал ххув учин, зумув за дишин, хІажатханттүвүн гъан. Зун зуннагу ккаркхунссар маскардал ва респиратордал ңавари дурсалажинтру – соцсетирдаву Җиярussа дия фотосураттру. Амма къашайшалтрасаса шикаят, рязибакъашиву ңиеттүл къабавунни, къаккарккунни. Зула журналданийхІин миннахъ хъунмасса барчаллагұ учара, жун цивппа хъинну бусравшиврия бусияра...»

### **Отставкалийссаса офицер М.Г.:**

«Аякъа Җалай дия скорыйлұл бригадалиятура дайдирхъуну: къашайшала къайгъулий носилкалай ихълай бия; водительгу ия кумаг буллай, хъаннища ңашаралу мудаву дан къахъунссия. ХІакинтурал ттүй реанимация дуруна, ялагу Җарату

душманнайар – ойсса короновирусral – ххув хъун, инсантурал ойромуруду ва ңуцІулшиву дуруччин. Ххассал буллайгү бур! Жу Җиявусса буру, тай бур чансаса. Амма, Валлагы, хІакиннал мундирданул ас тайннал дүгърину, узданну буручтай бия».

### **АММА ДЯЪВИ – МУ БУР ДЯЪВИ!**

ХІакинтурал жущала бувсса ихтилатирттава, СМИ-рдаву бувсмунива жун кІулли, ми интдейдихъулийва хъуна бавкъушиву короновирусral шал ва муништал талан байбивхъушиву, учиннуча, дачІара карунних – туну вирус диркІун дур укуннасса ОРВИ-лул маска ларххун. Дағыусттаннай бакъя, шаллара дунияллайгү ңичІав



Хадурну къаивкіссар ойсса инфекциялышталтан. Китайнал Уханьнай короновирусral эпидемия душиву баян бувну маҳъума, Чіяуссаннан, миннавуҳ ҳакинтурангу, ххай бия му архсса қланайсса вирус жучанна къадиянисса кунма. Цалчин багъуна, азар лархъун, участокрал ҳакинтал ва анавар кумаграл бригадартту. Ҷапараннал къашайшиву шарда дурхуна, ҷапара цивппа багъуна инфекциялул больницарадавун, реанимациялйингума. Цала пишалул бурж биттур буллай ливтүсса ҳакинтунал сияхI дия соцсетирдаву – ми бия муқыцалунния ливчусса, айпа баннав цал...

Ци-цигу затру ялун ливчуна – диялдакъашивуртугу, ҳакиннал гъалатIругу, здравоохранениелул чиновниктунал биччибакъулшивугу, миннан, цайнна жаваблувшивугу ларсун, му балалушталса талатаву дачин дан ччай бакъашиву, пандемиялул ҳакымур сурат күчI дуллалишиву, ца затран цамур ца дилазишиву, аптекартаву багъри гъаз буллай бушиву; ҷапара вихбакъулт бия му короновирус душиврийнма, муниясса нигъачаврийн щак тутиссагу. Амма аймунлавсун, ҳакинтунал ҷа-лачI дурунни яла ххийми инсаннан хасиятру, чумартшиву, цала уздан-сса пишалийн тайлашиву, ҷащава бюхъаймур бувунни, циняв ресурсру

ишладурунни больницарадал къамул бай къатравун нех дирхууну нанисса пациентътуралсса бан.

## КАРАНТИН ОТПУСК БАҚЬАР!

Чіяуми медициналул зузалтрах вичIи диширча, бюхълай бивкIун бурму инфекция ппивхун къабитан ягу муниясса зарал чиби бан. Амма пандемия баян баву чіяуминнан ваца дунияллул экономикалул ва политикалул макрукунма бивзунни, самоизоляциялул режимгу дунияллул ҳалкъуннан, жула билаятрай-миннангу, ваца отпускрен ккалли дурну, бигъалаглай булувкүнни.

Къабавцунни шаппа чіяусса жула дагъусттанловгү. Мартрал ахирданий жула ағылу бия хъатIайх занай, мизитрттавун батIлай, жижартту буллан занай – мунилахиргу ххийну къархуунни!

Вана ккуччу тий бувцIуну MaxIачкъалаливсса инфекциялул центр, больницарадаву Чіяусса отделенияттапрофиль баҳхана бен багъунни. Утти тикку зий бур инфекционисттап бакъасса, пуль-монологтап, терапевттап, урологтап, эндокринологтап ва цаймигу специалисттап. Миннан чялишну кумаг буллай бур медакадемиялул студентътап ва республикалул

медучилишарттавасса волонтёртап. Ҷуксса къову духъунссар ми жагъилсса ойрчI-душварал нитти-буттан! Ттунма қкавккуна, қуқун тайла уклакиссарив ниттил цила арс, студент, қира нюжмардийсса сменалийн. Амма азарданул зонардаву ҳакинтуран кумаг буллалисса ойрчал му цала буржри тий бур.

## АЙ ЩИЙРИ? БАНМУР ЦИРИ?

Вай суаллу тачIав яла къалагай. Жавабрах лугланссар республикалул ағъали бакъасса, компетент органнугу. Ҳакинтурив яла айкинмур зат бур самоизоляциялул режим дуручлачаву. Медработниктунал интернетраву дачин дурну дур флемшомб, цала лажинтраву маскардая хъусса бавшру, ҳхарцив ва об ҶалацIисса шавурду қкаккан дуллай, ағъалинах ҷанма кумаг бувара – шаппа бацIияра тий.

На буссияв телефондалувух ца кардиологнашал гъалгъа тий, ҳакинтунал даву бигъа дан жуятува қуқунса кумаг айкинссарив Ҷухлай. Ганил увкуна, тагъар даҳхана дан так щала дунияллул ҳарачат айкинссар, амма пикри бувну, цала дуллалимунил жаваблувшуну биклан цумацаннашагу шайссар куну.

«Короновирус ппив хъанаҳъаву дацIан даншиврул ва жуххъун, ҳакинтураххъун пациентътурал мугъалттусса бансса мугълат булуншиврул айкиннун бур так самоизоляциялул Ҷалавшиннун биттур дуллан, ҷанная ца архун бацIлан, гигиеналул қъануннукIулнубикIан», – тий бур ва.

Жунма цалсса къакIулли, қуксса ҳаллай лахъи лагантIиссарив дунияллий ва инфекция, амма жунма му дяъвилуву ххув хъун багълай бур, балайлову тутIисса кунма: «всем миром, всем народом, всей Землей!» Жува ххувгү хъунтIиссару, агарда жунма хъама къабитарча, жува инсантал бушиву, жунма буллуну бушиву айкълугу, жаваблувшивугу, ҷаннал хъхичI ҷаннал бурж бушивугу. Ҷуксса виртталсса жула медиктал бунугу, бикIича ми жула ҷарав, сагъну, саламатну, цала қяла хялатирттаву.

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**



# ХХЮТ ДУЛАЙССА ОҮРМУЛУЛ МУРХЬ...

Интнил жува занабитару жула жагыил заманнавун, жула хъунмасса қулпатравун, нитти-буттачын – тичаяхха жула ойрму байбивхүсса, жунма ойкки-ххуй лавхыхүсса, буттал қанттул гъавагу, буттахъал айкыилшивугу, айдат-эбадатругу жула ойтту-ттурчын дурхсса.

## ОҮРЧНИЙССА ОҮРМУ

– Табасараннаву вин къялякъин-ссар ойрчыл айлагъужа къабаллалисса қулпатру, – пиштый бур Фатима Хасанбековна. – Нагу мукуннисса қулпатраву хъунма хъуссара. Кюрххил чанты учайвав вила лагма уссу-ссурвал, нину-ппу бушиврия ххарину, даңыл дикайва балай тий, цусса къинилия ххарину. Школалийсса ойрмулиягу, къунниялай цинявлагма бавтисса супротивияту, буттал буслантилесса хавардаягу – жула лавгмуния, идавстурая, буслантилесса лахъива-лахъисса азирбижан магъригу. Ттул ппу, Хасанбек Айдемиров, хъинну курттын къанттул история күлссесе, цинявл халкъуннал инструментирттай магъирну музика бишайва, балай учайва, назмурду ляхъандайва, мазру кула – миннуву айраб маз ва парс мазгу. Хъинну усттарну сураттудишиява. Халлилссесе тарбиячиғу ия – жу, ойрчу, цайми кунма, къатылпай анавар къабуккайвав, шарда гъэрзаяр жу бялахъанмур.

Хьюрик тисса шяравасса Айдемировхъал буттахъул Аркитлив

бивзун бур 17-ку айсрулийва. Хасанбековхъал тухундalia цыла щала Табасараннавух ппив хъуну диркүн дур – миннавубивкүн бур айлымтал, диндалул дуркучутал, устартал.

Чирынна захматшивурттугудурхүнү, Хасанбек Айдемирович хъунмасса халлай зий ивкүн ур Табасаранналрайисполкомрай, даин инсантуран кумаг бал хладурсса ивкүн ур. Даңыл марцисса, чумарттаса унугтый, ганайн ойвчайсса бивкүн бур ичүва хъусса конфликтидаву маслихат бангу.

Цала варистурангу га даңыл ильчүн ур халимсса, гъарцаннал мукъух къулагъас дайсса инсан хисаврай.

– Ппушиврийгу га ия эбратран ишинсса. Мюршинийва жухъ түн икайва, зул ойрму зула харачатрацүнни бавхүнү биктүнчесе, дуккаврицүн, хъхьчүнмайсса хъитлициүн тий. Жугу буттал на-сихатрах личилүлнү вичи дишиясса, му цукуннисса дарсрив жунмата чумалшалва бувчилай бакъанугу. Нитти-буттал дуллимур цийнурасе, шурда хъанахъисса кунма чалай

бия жун, – тий, буслай бур Фатима Хасанбековна.

– Нину, Джарият Айлимерденновна, къатлуусса чани куннасса дия, хъиншиврул видурцүсса. Ганил чаву щалла дунияллун диял хъуннисса кунна чалан дикайва. Чукка захматну бунугу, инсан ненттабак тийтүнүн къамул айва, къатлуун увхма ххирая. Чумартну супротивтыйва, жуйгудюйдихълан дикайва, къатлуя кулпат шайсса так цинявл маччан-ляхъин, гъанми, дустал бавтисса чумалли тий.

– Жун жула нитти-буттая пахру бикайва, гай бия яла ххуймигу, – пиштый бур Фатима Хасанбековна.

– Паҳру бакъагу бикавияв? Буттал къаттүв сайр бал нанийнигума цашала мюрш чичурду дай книжка ласайва, интерес бизансса пикиррду, цанма даңын багъесса тарихий ишру къаламрайн ласун. Цакъесса языковедгу ия, халкъуннал историягу, миннен культуралул кодгуда мазурдиву дурчуну дүссар учайва. Бакичурурдал (первисточникортал) хъирив лавну, цала давурттаву ябувссар багъабакъассадокументру,

заманарттал барашиину. Цувава ия насихІатчи, ихтилатраву гаймин-наягу талав байва «бувчайссаса ва ашчуйн щусса» хүччарду. Расгу ивкIун, цашала зузиминнаягутталав байва багъайссаса куццуйссаса зузаву, «сталинист» ия: кительгу ларххун, гарьца инсаннал хъунмур бурж ватандалулцIаний захIмат буллалавур тIун икIайва.

— Туну яла жу цукунссаса бикIанссияв?— суалзихъвассабур.— Тайлар, ххуллурду жун жунма-жунмасса лявкъуна, амма жун кIулссия жула тухумралгу, кулпатралгу асцIакын буруччин аэркиншиву

Хал дуллай бура кулпатрал альбомраву яхъусса суратру: XIалимшиву вайннал симаннал, дакI тИиртIусса, марцIисса инсантал бивкIишиву симанналава буслай бур.

Уттигу ва ххаллилсса кулпатраву цичIав баххана хъуну бакъар. Укунма лагмацириннащал бавкъусса, мюхтажнал чIарав бацIан хIадурсса инсантал бур.

### **БУТТАХЪАЛ АМАНАТГУ ДАКИНИЙНУ**

Оърмулуву цинма тIайлабацIу шавугу Фатима XIасанбековна бацIай бур буттал къатлуву бивз-сса гъанурдацIун. Нину диркIун дур къатта буллай, чIемуллул кюру байса кунма, ссавурданий, ласнал хIурмат

бурувччууну, ганалгу цала щарссаних хъуннассаса аякъа дуллай.

— Гай хъину бавкъусса лас-ща бикIайва, ххийну оърмугу бувтуна, цаннах цаннал аякъа дуну, ссавурданува къабуклай, дакIурдил чумартшиву гъянминтайхгу дачIлай. Буттал учайва: «ХъунмурчIин кулпатрал ишри инсан цукунссаса уккайрив: хъунтIий бурив цIусса паччахIолугъраща мунийн чулбишун, ягу жагылми цIуницIа тарбия буллан багъантIий бурив, хъунмасса харжгу буukkan буллай», — куну. Ча, жу ларсъссар цила дикIайкунссаса совет тарбия, жула билаятрал майжансаса граждантал хъун аэркиншиврий дакIигу дарцIуну.

ХIакыну чIявусса затру баҳхана хъуну бур, хъячI ххутттай бихлай бур так цанма хъинбаламур баву, тIий бур жул героиня. Жунрив салахIину бур жула нитти-буттал лахъхин бувмур, мунияти хIарачат бару яхIил къамул байссаса куццуй ялапар хъанан.

Цила пиша язи бугъавривугу ва кIихIулла хъанай къабивкIун бур. Ванин най бунава аэрщарай зун ххирану бивкIун бур. Нитти-бутталгу манеъшиву къадурну дур. Къуртал бувнубур ДГСХИ-рал экономикалул факультет.

— На хIарачат бара даймур пикри бувнудан, асаардаххъун хъхури къадуллуну, ттула пландалий. Ласнащал

кIулхъуссагу ттула даврийра—та чIумал гайва школалул директорну, на — райкомкомсомолданий финансиртгал отделданил хъунмурну. Кулпат барду цаннан ца чтан хъуну. Муқрашинайзий буссияв Пилиграй байбихъулул школалий учительну. Хъинну бавкъусса кулпат хъуна жул, ца гъивчул кIира ххярагъала кунма бияв, цаннан ца нясиш бавугу чичру духхунсия. Жул дянив тачIав рагъавуртту къашайва. Оърмулувугу так жуйнна, жула хIарачатрайн дия вихшала,—пиштIий бур Фатима XIасанбековна. — МахIаммадрасуллул къуртал бувссар ДГУ-рал химико-биологический факультет, чIяруssa шиннардий цала буттал шяраву Пилиграй школалул директорну зийгу ивкIун, яла увххуна Дагъусттаннал НИИ СХ-лучIасса аспирантурулувун. Му чIумал жу МахIачкъалалив бивзсияв. ЦачIу зий, оърчIру хъуни буллай бивкIру. Бигъану бакъая. Амма жу бияв жагылну, лавай хъита тIий, жула арсуварајату жула принципи дуруччайсса инсантал хъуну чай бия. ДакIий бур, ласнал гай щалва шагърулувух багъравун щин рутIлан гъан байссаса бивкIисса. Вана багъ цуппагу, жул щалва кулпатрал захIмат бивхъусса багъри ва. Жун захIматрал кымат жула буттахъял лахъхин бувсса кунма, жугу жула арсваран кIул бувссар кулпатрал буллугъ так марцIисса захIматраву бикIайшиву.

Аспирантура къуртал бувну маҳъ МахIаммадрасул зий ивкIун ур вава институтраву хъунама элмий сотрудникну. Ванащала зий бивкIун бур Фатимагу. Цаппара хIаллава биохттулсса квалификация дусса специалистыятал тIайла бувккун бур Монголиянавун, шяраваллил хозяйстволул консультантъталну.

— Та чIумал му цичIав айламатсса зат бакъая, —дакIини бутлай бур Фатима XIасанбековна. — Жу багъу-нав личIисса, жува айдат бакъассаса кIанайн, захIматну бия тиччаллил климатрайн вардиш хъун. Яла айдат хъунав.

Инсантуравух хIаласса жагылсса специалистытураща коллегахъавух хIала буххан хъуну бур. Вайннан дакI даркъуну дур хIал бавкъусса, дакIру айчухсса халкъуннай; та чIумал биляятрай хъхычIуннай най диркIун



дур элму, тикку айдатса отраслину ккаллину диркүн дур ризкби ябаву, мунилгу тай билаят буттал кіанттуха лащан буллай бивкүн бур. Цила ойрмулуву хъанахъисса даахханашибурттугу Фатима XIасанбековна ляличицесса ишну Чалай къабивкүн бур.

– Тун бувчілай бия, кулпатраща даин цанма ччикун, цанма ччиний бикіан къашайшиву. Жун та ңумал чай бия ойрчангу дуниял гъарта даву, чув бухъурчагу, цала ойрмулуву къулаймур, цанма мюнпаратмур лякъин вайннанту лаҳъхаву. Вайннан халлилну мангъул маз лавхъхуна, чун архіалминнащад дус хъуна.

Хъунама арснал Альбертлуп ва лявманал Арсеннуп къуртал бувну бур Улан-Батордайссса госуниверситет, лавсун бур биологнал ва экономистнал дипломру. Арсаврача буюттулесса даражалий диркүн дур буттал авторитет, ганал арсаврахссса аякъа хъуннасса диркүн, амма гайннаяцащава ххуллусун шайссса инсантал хъуну чай бивкүн бур, къуллугърал карьералул агъамшиву дунугу, цала ойрму баҳхана бувну, ҷамур давугу лякъин нигъ дақъасса.

– Бакірай хъунама арс икіайва лётчик хъун чай, лявманан ххирағоночный машинартту, – буслай бур Фатима XIасанбековна. – Амма яла ми жағыл хияллай – жу миннахун баҳгу къачайссияв – маҳбұнмай хъуна. Язи бувгъуна айрщайссса пишарду. Хъуними буниялану шяраваллил хозяйствволуха зун бивкүн, ңивима, Заур, дипломатнал пишалий авцүн. Ванан ңивинийва ххирағоночный инглис маз, چиявусса луттирду буккайва. Армиягу лавхъун, увххуна Саратоврайссса Праволул академиялувун, мугу къуртал бувну, цаппара шиннардий военный прокуратурулуву зийүссия, яла, къянкъасса конкурсгу дурхын, увххуна Альфул МИД-рачасса дипакадемиялувун. Му къуртал бувукун Альрасатнал МИД-рал СНГ-луп иширттал департаментрал атташенал къуллугърай ивтуна.

– MaxIattal хъунса зат! – ливчунни ттуща.

– Жу ойрчахъ цахъва битайссса пиша язи бугъан, миннал интуициялийн вихшалларай, цанна чисса даврий цала гъунар иширайн буккан башиврул. Жул нитти-бутталгу му-



кун байва. Масала, буттан чай бия ттул ссу Тамара хәакин хъуну, амма га, буттах вичи къадирхъуну, хъуна юрист. Ңяруссса шиннардий зийбуссия Республикалыл прокуратурулуву, табасаран миллатраву цалчинссса юрист-хъамитайпа хъуну. Буттал ганил «тархъаншиврун» багъайссса къимат бивщуна, цува айкъыйлай ивкішиврий мукіру хъуну.

Жунгу жула ойрчайту паҳру бур. Гайнная, ңивппа қәани-қәанттурдаих ппив хъурчагу, патриотътал хъунни. Цала буттал айрщи ххирашибурцүн, вайннан ңивппа Чалай бур хъунмасса тухумрал варисталнугу.

## ОЙРМУЛУЛ ХЪИРИВМУР ОЙРМУ

– MaxIаммадрасул дунияллия лавгукун, на ци бансарив къакіулну ливчүнав: га ия кулпатрал бакі, ңинявшпа бақъанугу, چиявуми масъалартту ганайн хъарнү бия, – дақІнийн буттай бур Фатима XIасанбековна. – Ганал къукъайва пикри бувссса хүкмұ ва даахханашвурттая нигъ къадикіайва. Монголиянавату занабивкүкун, ми дия захіматтаса 90-ку шинну, бақІрачан ци бучіавив къакіулссса, мунал хүкмұ бувна Саратоврал областърайн бизан, кИазарда гектардания лирчусса айршигүларсун. Нагу рязи хъуссияв, ганайн

вихшала дуну. Бакірай захіматши вуртту дунугу, яла вардиш хъунав, жул хасият дия захіматшивуртту духіайссса, ойрмулия ххари хъанан қіулссса. Даврил ңүсса методру ишла дуллай, таваккул бувтун, агротехникалул ңүшиннардугудачин дуллай бивкіру. Халли-халлих чаннай бақціуру, хозяйство хъун хъуну, диялссса бақІлахъия, ххуйссса ялундукіугу хъуна. Лас ивчіаву щала кулпатрайхссса рищаву хъуна. Та ңумал бувчіуна, ойрчіру хъуни хъушиву, тайннал цала планнугу дикіан биохъайшиву. Амма ойрчан чан бивкүн Саратовский областърайва бақціуну, буттал даву гиҳуннайгу дачин дан. Тун қіулссия гайннан бигъану къабикіантішишиву, амма щак бақъая гайнннал биохъулийн.

Арсаврал мина дирхъунни Альрасатнаву, ихісандалул давуртту дуллай бур, кумагру бай хъунивхъуминнал къатран, школа-интернатирттан, дуккаврил учреждениярттан. Так ңивима Заур ур цала язи бувгүсса дипломатнал карьера бачин бувну, ңана уссар Австралиянаву, Чинейлил вице-консулнал къуллугърай.

Фатима XIасанбековнах вичи伊利й, ттун ванил паракъяттасса ихтилатраву кулпатрал къадардану ңүн Чалай бия зунттал халқуннал къадаргу, буттахъял мархраға близай бушиву ңакъса, къирият дусса, чумарттасса арантал.

Ахирданийгу на ңүххав къатлуда хозяйкахъ, цала кулпатравусса гармониялуп секрет ссаву бур, куну. Ва маҳіаттада шай:

– Бақъассар къолтіссса цичіавгу. Жун даингу паҳру бақІайва жула тухумраға, буттая, ганал марціссса ңания, жуғу ганал мұкунма тарбия бувнав. Жуғу ңакъссару, мурхырал ңүнссса къяртри кунма, минул гъарца интту кыни ххютту дайссар, ттурціахъхъун ва ңуну хъанахъисса ңавчіахъхъун гужгу буллалиссар. Бургу ва жул халлилссса бағърах, ванил дулай ахъулссса, гъарца шинал ятіупархссса түтілавунгуда баҳылаглай, түтіл қынқылалу бақІ гъанагы бай, бучіантіимунийн хъул бишин буллай...

Мукун хъугу хъуннав!

**Айшат ТАЖУДИНОВА**

# АРСУРВАВРАХ МЯКЬНУ ЯЛУГЪЛАЙ БУР НИТТИХЪУЛГУ

Щак бакъа, бигъану бакъассар ормуулун нигъачIиву дусса кIулнува «ятIул зоналий» короновирусral азар къизгъинний зузиминнан. Амма миннал нитти-буттахъангу ххишалану захIматссар лякълул орчIайн цайннагу азар къадирния тIий, ххьбу-къини вас-ццахлий бунутIий.

ЦIуссаккуалл шяраватусса АльбурахIманнул арс Карин Каммаевгу Москавлив Склифософскийлцанийссаса азарханалий зийур вирусral къашавайми хъин буллай. Пироговлцанийссаса медициналул университетгу къуртал бувну, ва дуклан увххун ур Склифосовскийл элмийссаса институтрал ординатуралувун, хиургиялул эндоскопия лахъхълай. Дуклай унува хIакиннугу зий. Коронавирусral азар хъин дуллалисса отделение тIитIайхту, Кариннул миннат бувну ур та отдeлениялувун цувагу зун утияра куну. ХIакынуссаттулихтилат Кариннул ниттишал Равзатлущалли. Ва цуппагу НицIавкIратуссар. Цуминалий ЦIуссалаккүй яхъанахъисса АльбурахIманнул ва Равзатлулшама арс ва ца душ бур.

– Кариннул ттухъ цува коронавирусral къашавайми хъин дуллалисса отделениялий зий ушиву бувсунатак зун ияйхту. Март барз байбивхъусса гъантрайва. Цува зий ушивриятусса ихтилатгүй байбивхъуна, дагъайкунссаса СИЗ-ру дуссар, цивппа азардания буруччайсса, гъармунил дузалшинна ларайссада-ражалий дур, нигъ дагъансаса кIану бакъассар тIий. Гъай-гъай, ттувун нигъгу дурххуна, дакIгу паракъат дакъа бивкIра. Арснал дежурства дия 24 ссятрайсса. Мукъра ссятрай бигъалаглай, мукъра ссятрай зузисса. Цукссаса дакI паракъат дакъа дунугу, на арснайн къаюсьчайсия мунал чIун зия къадуван. Икърал дурссия «ятIул зоналува» игъалаган

увкссаса ппурттуву гъар къини цала овчаван. Карин цукссаса тяхъану, шадну гъалгъа тIун хIарачат булларчагу, ттун чалай бия ттула арс ухлай, багътIатIал хъанай ушиву. Арснал чIунил хIисав ласун лавхъхъуну бакъарив ттун, нинурахха! Яла асар хъанахъимур къюву му дия, Карин инсантал ххассал буван къахъанахъаврил къазразан увнугу ушиву. Гъарца къашайшалал хIалкъазия медициналул карталийн ласайссаса кунма, Кариннул цилла да-кIинувнугу ласлайия. Жуйн чIявусса инсантурал овкунни. Барчаллагърайсса ихтилатру бунни Кариннул хIакъираву. ДакIнийхтуна тIисса, арснал дурмур виричувшившрун ккалли дуллай бакъара, амма пахру бакъагу къабивкIра. Гъар ниттихъул кунма, нагу личIулуну икIу, урвиччуну икIу тIий къадагъартту дихълай бивкIра. Амма азарданул цIаравусса Кариннуйн цайннайнгу лархъунни азар, хъин хъанай ур. Ттул буруккинту ххи хъунни, шану бакъассаса ххьбуурду чIяру хъунни. Амма арснал нигъачIийссаса кIанай зун анавар уккаврил сававгу – жувару: АльбурахIман ва на. Жу мудангу хIарачатрай бивкIра жулва орчIру адварай къуццу тIутIаяра, инсаншиву ххьичIунну бикIаяра тIий тарбия буван. Тарбиялул хIасиллугу- короновирусral азар къизгъинний анавар увкссаса Каринни. ЦIуллушкиву дулуннав ва пандемияллу ппурттуву жаннай хIайп къакуну зий бивкIсса ва зузисса медициналул зузалтрахъхъун. Зу



бувмур балардал хъхъичI бацIаннав, арулххуттай занабикIаннав! – тIий, буслай бур Каммаева Равзат

Муслимат Салманова (арснал сурат дулунгурязий къавхъунни, цIа-бакIгу даххана дува тIисса миннат бунни):

– Ласгу ччянива бивкIулул ххя-ппурттал зевххуну, буттал лажин къаккавккун хъуна увсса орчIри ттул Жамбулат. Ттунма ччайвагу бакъая хIакин хъунугу. Къаччишиврул сававгу, ва арснайр ххирасса цамур ххазина ттула дунияллий бакъахъукун, чил кIанайн дуклан гъанитаакъин къаччишиву бия. Ва акъа ттул цама цучIав акъар. Ва чIарав акъа ци дуллава, цукун занакъулу хъанава тIий бивкIра. ЖучIава киса ганзминнща, чIарабацIулт цIакъссаса бунаща бакъа мединститутравун буххан хъанай бакъархха. Хъанайни-ячабия, бюджетрал гъанулий дуклан кIану бакъая, багъа буллан ттулгу каши дакъая. Ивтссия Москавлив гъан, ца-цасса ххьбуурду уттара дурссар Жамбулат Москавлив дуклай уний. Общежитиялж яхъанай уссия, дуккавризу хIарачат буллай ия, нагу дуки-хIачIия гъан дуллай бивкIра автобусирттай, ниттил баймур буллай бивкIра. Гъан дурмур гъарнайх дачIлай ушивугу кIулну, цаннагу ци-ду-

нугу личланхъуви Тисса тамахІрай. Ца ппурттуву гужну къашай хъуна, хъин хъун лахъи лаглай ия. Чаясса кІюрххил бивзуну кІюрххилссаннуха зий бунува, бувххуннииха бакІравун пикри, нава ци шахълан найра, ссаҳазузиссара, ттула арс къашавай Москавлив цувалуунуватИй. Овьчав аэропортрайн, ца ссятрай биярча ссят майннийссара рейсрайн кІану бур кунни, чархний билетту ласав таксилийн овтИй бунува, ттуйрасса янналуву канил бугъай сумкалийнгу хъап куну бувкра. Арс шания изаннин общежитиялий хъура. Нигъя усаврил яругу хъуни бувну урвгунни. Яла дурккуну маҳъ армиялийн гъан чай ушиву баян бунни. КІийнгу-гилунгу ххявхра, ина дуккиннийн ялугълай яру бавкІунни, щар дуцинссарутиИй. Къадурцунни. Армиялийг бавкъу кІанттурдайн агъунни. Ххишалдан, тиха-шиха ласлай бусларчагу, бувчІунни ттун кавказуллал жагъилтал къаххирасса частьраву ушиву. Ца Аллагъан ваттунма кІулну бивкІра, Тайлабакъамур бухІан къакІулсса арснал авара къабувния тИй. «Авлитурган ххуллу булун аркинссар, дакІ ойсса инсаннал увкумунийх уклан къабучІиссар» тИй къадагъарттал смс-ргъандуллай. Арснал тИйкун, «ахир дакъасса въязарду

ккалай». Аллагънал цимилийну цІуллуну увкІунни, щар душарду, душбунни, зийур, ойрмулия ххарину буру. Пандемия сукку шайхтува, ца ойкисса илгъан бувххунни утти ванахъцитПунтІиссара, ацІайссарив ва госпитальданийн зун къалавгун тИй. Зун увххушиву бусайхту, кІийнгу-гилунгу ххяххарчагу, бан шайссца цичлав бакъяя. Чивиний, чири-хъунссатПулдакъашиву дурний дяъви буван, «ина акъа акъарав?!» учайссия. Хъуна хъувкун, цІусса гъухъа ххуй бивзунни дуснан, танан булавча, ягу таманан кумаг буван багълай бур учайхтугу, «ина акъа акъарав?!» учайссия. Мунияту цува госпитальданийн зунлагаврилхавар бусан ххъичІгу, ява вилва зумуну, ина акъа акъарав тИй мабайбишара, цайминнавух нагу икІан аркинссара, цІанакул хІакинтуравух икІан аркинссара чүнни дуркІссагу, айрангума лагайссар кыни дуркний түн ивкІунни. Мусиватсса азарданущалсса дяъвилийннихха нанисса, личИийрив? Гъаннайссара, ттула ххъичІсса дукра рахІатну дукан къахъанаҳъисса кІанттай бувкунна. Арснаясса пикрирдал дукра вив най дакъяя, бакІравун зат бухлай бакъяя. Арснащал зумими ттуйва хъянссар тИй, ванал чивисса душгу багъана бувну, ва

бувцуну лавгссара арснах бурган азарханалийнгу. Чавахъульттих кІия урвгунни жух. КИира шинавусса душ, респираторданувусса плу ккаккайхту нигъя бувсуну айтИй гуҗрай паракъят бувварду. БацІан къавхъуну ялагу кІийла лавгссара арснах ябитан. Даҳъва Чавахъульттих пар учинунугу. Телефондалий связърайн уккай, цува ккаккай видеолий, амма ттун му къагъану, лагара азарханалул хІаятравунгу. Дадай, архІал зузими ттуй хъяхъи мабулларда тИй ур. Хъайнма бикІича тИй нагу бура. Арснах ябитан лагаву ойккиширувир? Ци бур хъян бизансса ягу къюкъала бизансса шикку? Хурдай тИй бура хъазамрайн Чувинуван, ххирапуван. Инсантал ххассал буваншиврул ниттил бакІрай кІялачІараарду ххи дурсса ттула Жамбулатлул карунайх ках учин. Бизар хъуну бура, ххуцI бувкун бура, арснал чараев щабикІанссалалихІрах ссавурданий ялугълай бура. Ца акъа цама акъархха. Гъарцагу нитти- буттан гъарца ойрчI ца акъа акъанугу. «Дадай, гъанттайнссаннун вилва куццуй нахІусса экынани нисирал буркив бувала, циняв ккуркки лавгуну бу-каннуч» учиннинялугълай бура...»

**ПАТИМАТ РАМАЗАНОВА**  
Суратрай Каммаев Карин





**К**оронавирусralазаргъулусансса ва ппурттуу даврийн къабуклай шаппа-шаппа щябиклан къашайминнавух бур Махіачкъалалив, Сепараторный посёлокрайсса бугъараминнансса ва мушакъатминнансса «Ветеран» интернатрай зузими. Сайки гъарца ссятрай түссаксагу медициналул кумаг арキンсса, хъхыгу-къинигу къулагъас арキンсса, кіива мукъуйну учиннив, цала цивппа лакын къаъанахъисса ялгъуз- гъаривсса инсантурал къайгъурдалсса буллами. Хъхарасса иммунитеттрай гъалгъавагу къатіурчагу, муданма кумаграх мюхтажми. Пасаттса азарданул гъарзатту, гъармагу гъалак буккан бувсса ппурттуу бугъараминннал ва мушакъатминннал ва минналсса буллалиминннал иш-тагъарцуунссадурив Цүххин на овчав ва интернатрай къунижъайсса шиннардий хъунмур медсестрану зузисса, 1-мур Щув-къратусса Асият Дукиевайн.

- Март зурул 17-нния тинмай жу цакъисса карантиндалул къядалий зий бур, санитар-эпидемиология-лул режимрайн бувну, гъарца кыни чара бакъа интернатрал жанахІрай тайла хъуну, циняв къатрал ва кабинетирттал дезинфекция дувайсса. Хъинну ялув бавцуну буссару, дезинфекция дувайсса растворду, бактерицид лампарду, шюшукьюш дуван аркинмур чан хъун къаритайссар. Гый-гъай, персонал жяматийсса транспортрай гъарца кыни даврийн занай буссар, мунијату жу гъарма буюхъайссару вирусralххутІахъхун бириянгүцүкссаса хіарачат буллай бунугу. Гъантлуйн кійилва, даврийн буххайн хъулух-

## Гъарманал оърму къиматрайсса ххазинар

вагу, маркіачланмайгу персоналтуу ххал бувайссар температура дуссавагу акъарив. Аймну жучіа ур хіакыну 67 инсан, миннавугу 35 шанийн агъесса. Захіматтса диагноззу дусса. Дугума кіира-шанна азар хіала дурхсса. Сайки миннал цинявинал дуссар ХОБЛ, хроническая обструктивная болезнь легких учару. Күтіану бусан, валахъи ларгасса ва чаран бакъасса гъуттурдал азарди. Бувагу вирусрая гъалгъа къатіурчагу, ва азаргу къааххүйссаса азарди. Бурувчуну бакъахъурча, ванилгур рахіму къабайссаса. Шанийн багъесса, сукку-къотуу бакъасса инсантурал гъуттурдавун укуннагу щин дагълагъиссар, муннияту жул зузалт буссар мукунми къашайшалт заны битлай, кіура баен буллай, цава ца чулий лахъи лаган къабитлай. Чіявлуминнан бувчілай бакъар цивппа гъавалийн къатіун циван буккан къабуллалиссарив ва жу мудан маскардаву циван занай буссарив. Жу хъхычіва сайки гъарца нюжмардий түссаксагу күлтуралул мероприятиярду дувайсия, цума унугу увсса къини тортрю лавсуну, чай хіачілай, барча уллалисса махъру лахълай хъин итайсия. Артистурайнгу оъвчайсия, цивппа артисталтуу бучілайва чая- ччяни. Цанакул цучілав къантакъайссар, хъхычіва кунма бухху-букку бакъашивриягы къуману бур вай. Майжансар, телевизор ххал бувайссар, цүсса хавардахгу вичишишайссар, амма чіявлуминнан цичілав бувчілай бакъар хъанахъимания, пандемия. Майжансар, бучілайахъулссаса лавсуну, дуканмур, націу-къаціу лавсуну вай ххари буван ччиссагу. Хікуматрал дузалшиннналул хіакыравурив, къулагъас дақъа бакъару. Аркинмур дур. Цичілав чанну бакъару. Дур, гъай- гъай, цинна хасъесса захіматшивуртту. Буллантүссару миннүлссагу. Дузал бан къашайссаса масъалартту бакъар. Жучіава зузисса гъарцагу инсан яла ххуйми мукъурттин

лайкъиссар учинна сивсуну. Буниялттунгу бавкъуну, нахіуну ва яла- яла давриву дақI дирхүнү зузисса колектив бур. Цамур күцүй жучіа зунгу къашайссар, лахъигу къалагайссар. Жул директор Мирзаев Мажид бюхъу-хіарачат бусса, цувагу жаваблувши дусса, жуятуу талавшинна дуну зузисса каялувчи ушавривугур иш, гъай- гъай. Гъарцагу жучіавасса инсаннал дақінину бухханну, гъарманан цува учіну ушиву асар хүннү зун хіарачатрай буру, гъарманал оърмур къиматрайсса ххазина. Жун бувчілай бур жуйва интернатрал агълу буруччинса бурж бушиву, жувагу бурувчуну, вайналлассагу буван аркиншиву, ва цанасса нигъачісса ппурттуу личинува ялув бавцуну. Жущава шаймур буллайту буссару.

Ялун ххигу бан. Асият Дукиева ттүл шяравудушри, ца классраву дуклайту буссия. Чая-ччяни хүнабакъару, ккаккару, жун кіулссар чіявлуми ванил къари-къужри, хіатта дунияллия лавгмийгума. Кіулссар цума ци гъунарданул ва ци хасиятрап заллу уссарив. Циван чирча, Асиятлуп хаварду бикілайссар чіявлуну цачіавасса къари-къужраяр. Ца-цалжу ванийн дяъвангурубикілайссар, вилва къари-къужрахадуниялхама риртунува бикіланнав, цайми хавардугу буси тий. Ваних вичиидирхүкуннин буниялттунгу бувчілан бикілан, цүкун дақI ххуйссаса, чумарттаса инсантал бикілан аркинссарив, ялгъузсса, инжиттаса инсантурал къайгъурдал гъиву хіура къадурну ва кіу къадирзуну зузими ва яхъанахъими. Учарухха, цүціи шанийн къабагъаннав, багъукуннин, дақI цімисса цімилул чувначан багъаннав куну. Жул Асият ва ванищал архіал зузими, багъай ххуллийукунминнанын багъаннав куну щукру буванми бур.

**ПАТИМАТ РАМАЗАНОВА**  
Суратрай: Асият Дукиева

# Та къини медициналул зузалтral лайкъну лархъссар

**Д**агъусттаннайх къини дуркса чумал, цала къатта-къушругу къабивтун, азарханардайва яхъуну, хъхъу – къини къаувкуну лавмартсса коронавирусгал азарданул ххяппурттаща жула инсанталхассал буллай бивкісса медициналул зузалт жува ттигу цимилагу барчаллагърай дакінин бичинссар, цимилагу лахъа – хъун банссар. Лайкъссар вайннал виричушиву чимур хұрматран.

Тай пандемия сукку хъусса захіматтса шартпірдай цайми медициналул идарапттан куна хъуннасса хъар лахъан багъссар Каспийскаллал азарханалунгү, хаснува инфекциялул отделениялун. Ва отделениядијий зузисса медициналул сестра Альилова Таібат Бархъаллал шяравасса Камиллүл ва Гулистаннүл душри. 2015- ку шинал Ставрополлал базовый медициналул колледжрал «лечебное дело» факультетту къуртал бувну, Таібат бувкіун бур ва азарханалий зун, цанасса чумалгу шиккува зий бур.

Коронавирусгал пандемия сукку хъусса чумал Таібатту ятпіл зоналий зий бивкіун бур. Укун дакінин дутлай бур тай захіматтса къинирду Таібат.

- Цалчинса коронавирусгал инфекция дусса къашайшала жул азарханалул къамул увссар мартрал 24- нний. Му къамул увссия нагу, отделениялул заведующая Ромас Иринальгү. Махіачкъалалив му чумал коронавирусгал къашавайминнансса госпиталь тіптін бия, жу му шихун увцуну бувкіссиев. Цібултій жун ва азар бувчін захіматтса ссыгъану хъуна. Чурххай тааын дакъасса хасъесса янналуву зун бигъану бакъая. Ялун бурувгун къашайшала ойккінүн чалай акъая, мунал ціуціссагу цичіл дакъая. Так му къашавайнащал халашиву дуну ивкіун ия. Дағыусттаннай цалчин официалнайссаса обследование дурсса къашайшала вари хъусса. Цинярда айркінссаса анализргу дурну, документргу щаллу бан багълай бия ттун. Хасъесса костюмірттаву зун бигъану бакъая. Къашайшала уттуишин увсса изолятордануву кіришивү дия, очків гүхъа битлай, зад ххуйну чалай дакъая. Пандемия дайдирхъусса цалчинса нюожмярдий жу хъанахъимур къабувчілай бивкіру. Амма ялу- ялун цу- цусса къашайшалт бавчуқун, миннال захіматтса тағтар чалан діркіуқун жун бувчұна халқыннал ялун хъунмасса бала бивну бушиву. Цинявшагу медициналул зузалтран хъама бивтуна цала къатта- къуш, даврил къатіувсса ойрму. Жу зун бивкіру хъхъу- къини къаувкуну. Заннайн дуаљий бивкіру вай захіматтса къинирду чечни яла ласи тій. Жу бувчін буллай бивкіру жула гъан- маччанан, гъарица инсаннан ва нигъачілаву хъуннасса азар душиву, баччибакъулшиву мадару тій леххаву тій бивкіру. Амма چявуми вай политикалул тіркіурдур

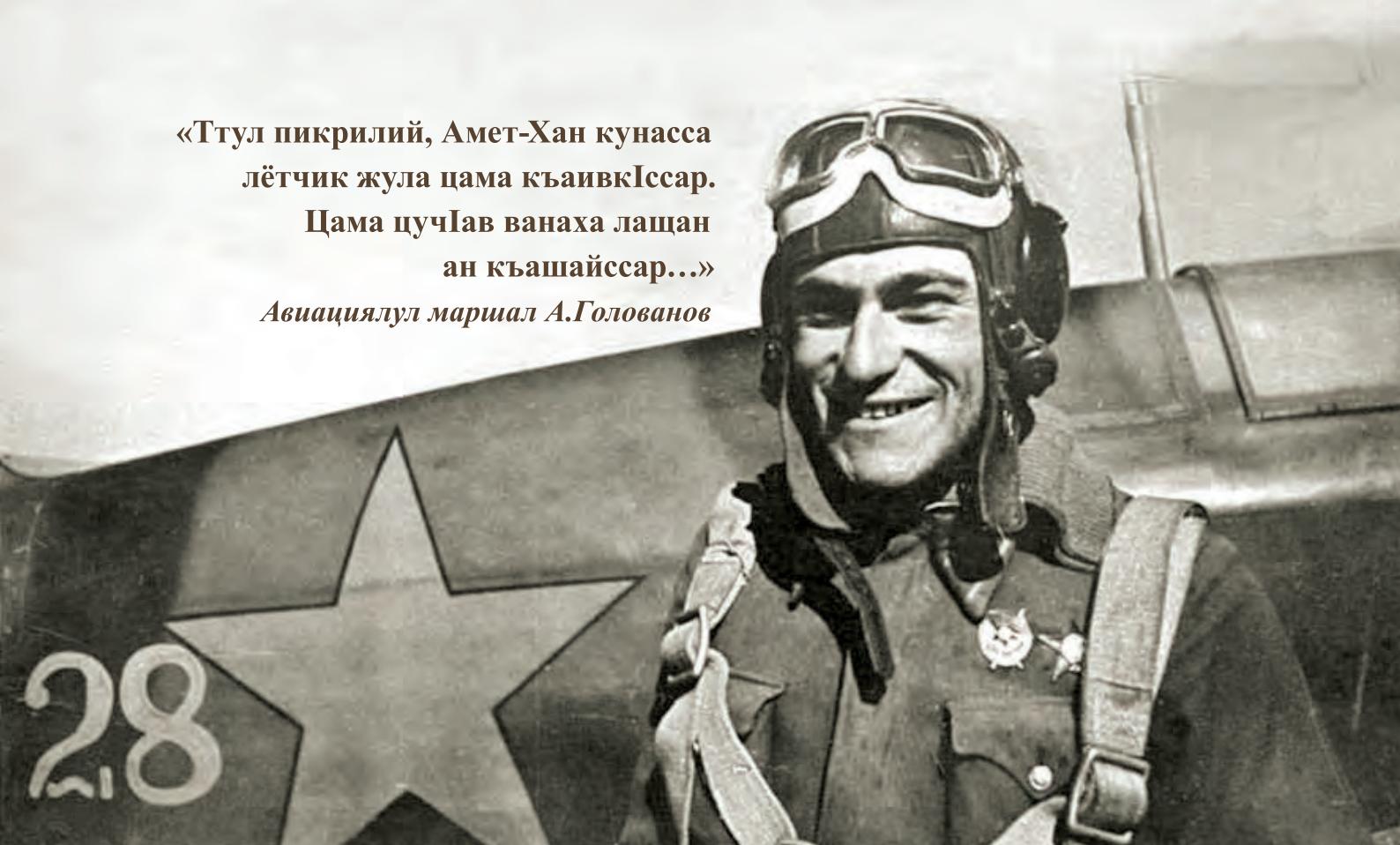


тій вих хъанай бакъая. Карантиндалия баян чай бақъая. Мунилгу иш хъиннува ойнивун бувтунни. Жун хъинну сси- къащи хъанай дия жува жула кулпатругу къабивтун укун захіматтса шартпірдай зий, инсантурал жула леҳхаврих къулагъас къадуллалий. Та захіматтса чумал зузалт хъинну куннал ку бувгъуну бия. چявуми цивиплагу къашай хъуна. Хъин шайхту, ялагу цала давурттайн бувккун. Та тағдарданул айч бувна медициналул зузалтран хал. Ойсса балаллущал талай, миннال цинявинал лайкъну дархъунни та къини. Ттун ттунма ойрмулут гъарицагу лахізалул кымат бувчіунни. На ца лахізалиссавагу пашман къавхура нава ва пиша язи бугъаврия, ялунгума ххарину бивкіру укунссаса чумал ттущава инсантурал кумаг бан хъанай тій. Бухлай- бавкілай бушиврудін, жул нярайнгү гуж багълай бия. Гъарица къашайшала нахіусса, дакі данссаса маҳъ бувсун паракъятан багълай бия. Миннаву хъунмасса цца бия, аяраттал буклай бия, вихшала къуркыну бия. Жу хіарачат буллай бивкіру цукссаса жунма захіматнұ бунугу пиш тін, жула буххаву- бавчіаву чалачі къадан. Яла хъуннамур ххаривиу дікіайва хъин хъусса къашайшала азарханалия тайла уклакисса чумал. Мий жұха дауырду дуллай, зуқьлай бия. Му ппурттуу хъиннува бувчайва жула захімат хіазран къабивкішиви. Я Аллагы, къаккакканнав жұнма укунссаса бала тачіав.

Андиана АБДУЛЛАЕВА

**«Ттул пикрилий, Амет-Хан кунасса  
лётчик жула цама къаивкІссар.  
Цама цучІав ванаха лашан  
ан къашайссар...»**

*Авиациялул маршал А.Голованов*



# ССАВНИЛ ЗАЛЛУ

Туршра шинал хъхычI, Крымнал киблалул зуманивсса хүн бакъасса Алупка шагърулий увссар яла

Совет Союзрал кIийла Герой хъусса машгүурсса лётчик-ас, цусса самолётттал испытатель Амет-Хан Султан.

Мунал ппу Дагъусттаннайссца ЫувкIуллал шярататусса лаккучу ивкIун ур. КIулну бакъар лаккучу цукун агъссарив ЛухIи хъхьирилттеркүкъал зуманив. Мурив бивкІссар Айрасатнал империя пана хүнуну на-нисса замана. Цукун хүнуну бунугу, та шикку кIанттул хүнун ур, кулпат бувну бур, Насиба Тисса айнтIикIа татардушгу бувцуну. Вайннал лазиларкүсса къатри диркIун дур зунттал ухнилу, архнияту читIул кюрттараха лахътай.

АЧА ччаннахь дворянка Никольскаял хъуникъатрал чIарах цала дустураштал лечлачисса оврчIан дакIиннагу багъанавав, ЧIарусса шиннардива вай къатри цала цIанийссца музей хъунссар тIий?! Хъхьирил зуманив лявлхъусса цала гъалмахтал куна, Амет-Хангу ивкIун ур хъхьирихссса арххирдая, архсса билаятирттая хияллай. Агарда ца иш къавхъуссания, яла дявшигу къабайбихъуссания, бюхъайва га авцIуну лякъин хъунмасса кIяла жамилуд капитаннал мости край.

Ванан I5 шин хъусса чIумал, Алупкалийссахъуниминнан дакIинн багъну бур Хедерлезран цIа кусса (татарнал интнил байран) куреш – лачIун букааврил турнир дан. Микку лачIунбуккултрапал, цаннал мухIулттуцIун ца лавчIун, муттаэ утан хIарачат байссар. Амет-Хан, циняяннаяр ххув хъуну, чемпион хъуну ур. Му ххувшав-

рихлу мунан дуллуну дур машгүурсса пионер лагерь «Артек»-райнса путёвкагу.

Вана шикку, ца ликказандалий хъхьичIра-хъхьичI гъанну ххал хъуну дур ванан самолёт; бюхъай му чу-мал цакуну чантI увкуну биклан мунаву дагъусттан буттахъал гъавас. Зунттал, зунчалусса бакIал, кIяла ттуруллал гъавас...

Танияр маxь оврчIаву кюру бувну бур ссавнийн гъаз хъунссак хиялданул. Мунилувцунуур Симфирополлайсса аэроклубравунгү. Дяьви хүн хъхьичIисса шиннардий Амет-Хан къамул увну ур машгүурсса «Кача»-лувунгү, – Качинский лётный училищелуувун.

Амет-Ханнул ччяни ларххъуну дур леххаврил теория, гъаваллаву битаврил тактика ва вардишру. Итабакъай экзаменну ххуйну дуллуну дур, 1940-ку шинал мартрал 5-нний мунан дуллуну дур чивима лейтенантнал чин.

194I-ку шинал июньдалул 22-ннийва, «Чайка» Тисса поршневой истребительный И-I53 самолёттрай жагъилсса лётчикнال цаппара разведкалийссса вылетру дурну дур, къутIуну нанисса немецнала аралуннайн битавурттугу дурну дур. 194I-ку шинал ссугтилнин ванал сияхIрай диркIун дур I30 дявшилул штурмийттапа разведкалул вылетру, миннухлу ванал ларсун дур цалчинсса цала награда – ЯтIул Ыукул орден.

Командование луллахъусса кымат бивщуну бур ванал къянкъашиврун, къириягтран ва самолёт дачин даврил усттаршиврун. Гъаваллаву ванал цалчинсса яргсса ххувшаву ларсун дур 1942-ку шинал интту хъусса гъа-



валлавусса талатавризу. Полкирал база бивкүн бур Ярославрай. Майрал 3I-ний, цала «Харрикейндалий» боеприпасру къуртал хувькун, Амет-Ханнул немецнал самолётрайн таран башчуну ур. Душман ивкүн ур Ярославрал агъалинайн бомбардал тоннарду дичин хадур хувь, му ппурттуву Амет-Ханнул лувату ганал самолётрайх цала самолётрап куюмур хъя риршуну дур. Цувагу чучлачисса Цакысса «Юнкерсрал» корпусравун ахчуну ливчүн ур. Душманнал бомбардировщик диркүн дур дагынай ний, щицала бивкүлийн Амет-Ханнул самолётгу ххюрхху дурну. Жула лётчикнал хъуннасса чувшизу ва ссавур ккаккан дурну дур, парашютрап бурхилу чумуяр хъячи I күнкүн къабувну – танк I дурну дур ччурччуна къуртал хъанахъисса самолётрава. Так му бивкүн бур муналхассал хъунсса мутта, лётчикнал му итххяххан къабивтун бур. Яла маҳъ му чувшиврух Амет-Хан Султаннун Лениннул орден дуллуну дур, Ярославрайгу 2010-ку шинал тай иширттахлу ванан монумент дацлан дурну дур

1942-ку шинал ссунтил дядизулия тинай А.Султан хувь ур 9-муристребительный полкрапл 3-муравиационный эскадрильялуп командир. Мунал истребительданул фюзеляжрай диркүн дур барзул сурат. Му сурат дишин рухсат буллуну бур цала генерал Тимофей Хрюкиннул – гъавалул армиялуп командующийнал, цала боецтурал Шаний дакI дулун хадурсса, ццах бакъасса военачальникнал. Га майжаннугу Амет-Ханнун малаикнал хъя хувь ур, ци захIматсса иширавун агъарчагу, данин цала командир Чарав аЦайсса ивкүн ур.

А. Султан дявилий ивкIссар му байбивхъусса гъантлюя мунил маҳъва-махъмур гъантлуйн ияннин. Самолётру дааххана хъанай диркүн дур самолётру, дух хъусса «Чайкалия» тайла хувь, машгъурсса «Ла-7»-райн дияннин, хъун хъанай диркүн дур ванал дирчусса душманнал самолётирттал сияхI, ххишала хъанай диркүн дур наградартту. Однополчантуран хъинну бусравну ивкүн ур читари Чарав аЦайсса дус хисаврай. Немецнал ванай «ЛухИ Иблис» («Черный дьявол») учайсса бивкүн бур.

Амет-Ханнул циксагу азардахъул километрардай дявилил майданнайх гъава бувну бур,amma тачIав цала буттал къатта хъама къабивтун бур. 1944-ку шинал майрал 10-ний совет аяралуннал Севастополь тархъан бувну бур. Дяви байбивхъуну маҳъ цалчин бивкүн бур 9-мур гвардейский полкрапл лётчикуран бигъалансса мутта буллуну. Му чумал күл хувь бур Амет-Ханнун цала нину-ппу оккупациялуу бивкIшивугу, утти тай цуллу-сагъну бушивугу. Капитаннан дуллуну дур кутласса отпуск, нитти-буттачлан айтту уккан. Алупкалийн ва увкүн ур күнча машиналий, данин цащала ссавний лехлай бивкIссаса дустураштал архIал.

Яла маҳъ хъумуртIурча Амет-Ханнун га яла ойкимур макIравугу квакансса бивкүн бур. Ца нюжмардувату вайннал къатравун аяралийтад ялун бувкүн бур, миннахъ постановление бивкүн бур машгъурсса лётчикнал нину дацлан дан, Крымнава татар буккан буллаллаври-шун бавхIуну. Цукунсса пикрирду бухъунсията чумал жагылссаса капитаннал бакIраву! Командарм Хрюкин къаивкIссания, цикIула ци къел данссияв Геройнал. Тимофей Тимофеевичлуп Амет-Ханнуххувь дуллуну дур



транспортрал самолёт «Дуглас», гагу ца-кIира ссятравату нитти-бутташал ливкүн ур Дағъусттанныл аяралий аэродромрай, уттисса Къорхъмаскъалалуп Чарав. Ми иширттай дакIин бутлан Амет-Ханнун къахирай тар, хъинну къувтIуну бивкүн бур хъумур. Аяралий комендатуралуву Совет Союзрал Геройнал Мусил Щукул кумаг бувну бур бигъану комендантначлан уххан, шикку Чиявусса халкъ бавтIун бунугу.

– Ттул пикрилий, гъалмахчу капитан, вин аяркинни Совнаркомрайн иян, MaxIачкъалалив дяви къуртал хъуннин вила нину-ппу паракъят баврил масъала щаллу бин, – увкуну, угъарасса майорнал направление дуллуну дур MaxIачкъалалив та чумал ца бакъа бакъасса гостиница «Дағъусттандалувун».

Нину ва ппугу тикку паракъят бувну, Амет-Хан гацана лавгун ур республикалул Совнаркомрайн. Тикку та хIалимну хъуна авкүннүн ур, вичIигу дирхъуну, гъунттий ухъху куну бур. Амма хыривмур кыни пропускарттал бюрорах ккик тисса милиционернал, карточарттугу ххилтIу дурну, «Цуксса хIайпнугу, гъалмахчу капитан. ХIакыну вин пропуск дуллуну дакъар» куну бур. MaxIаттал хъусса Амет-Ханнул ялагу цаппара хIал бувну бур бюрорал чаавахъулттиЧа...

Укунсса зат хъунсар тий ганан дакIиний-мазрайвагу къабивкүн бур...

Уттигу ванал Чарав хувь ур генерал Хрюкин. Амет-Ханнул талавшиннарай Крымнавун, 8-мур гъавалул армиялуп штабрайн гъан дурну дур хъанахъимуния кутлану бусласисса радиограмма. Дуркүн дур жаваб, армиялуп командующийнал Амет-Ханнух цала нину-ппу Краснодарский крайрайсса Привольная станица-лийн тайла букки тисса, тикку диркүн дур Тимофей Тимофеевичалул буттал къатри... Ва ххуллухъ Герой дакI дарцIуну ивкүн ур, уттирив нину-ппу паракъятну битансар тий. Фронтрайва күлнүн бивкIунтIий, генералнал бачIавсса маҳъру къабусайшиву цайминнахъгу буслан къабитайшиву.

Шалкъа хувь, занайвкIун ур цала полкиравун. 1944-ку шинал гъенттул цусса истребительданий – «Лавочкин Ла-7» – лехлан ивкүн ур. Баргъбукаваллил Германнал ялттугу гъава бувну бур, Берлин ласавривугу гъуртту хувь ур. Маҳъра-махъсса рищаву дурну дур 1945-ку шинал апрельданул 29-ний: гъавалул талатавризу Берлинннал аэродром «Темпельхофрал» ялув руртун дур немецнал самолет «Фокке-Вульф I90».

Дяльви наниссаксса халлай Амет-Хан Султан гүртту хуну ур I50 гъавалул талатавризу, цалалу руртун дур 30 душманнал самолет, ялагу I9 – группалущал архыл. Ватандалул цаний буллалисса къуллугърах, фашизмалущал цаха бакъа талатаврих, аяралий заслугарттах ва виричувшвурттах Амет-Ханнун кийла буллуну бур Совет Союзрал Геройнал Мусил медаллу, шанна Лениннул орден, Александр Невскийй, Ятгул Цукул, Отечественной войны I степени орденну, шанна Ятгул Ттутгъил орден.

Ххувшаву ларсун махъ, Амет-Хан армиялува запасравун тайла увккун ур.

Амма ссав къаритан ванаща къабюхълай бивкын бур. Дяльви бакъасса оърмулуву ссавнийн занайкынгу бигъану къабивкын бур. Миккугу тава генерал Хрюкиннул кумаг бувну бур, га ивкын ур Москвлив билаятрап Военно-воздушный управлениелий къуллугърай. Мунал кабавкыну, I947-ку шинал Амет-Хан къамул вну ур лётчик – испытательну. Ванал лахълан ивкын ур захиматтса, нигъачисса, цаннагу цусса даву. Му давриву хъинну лявкъуну бур багъа бишун захиматтса опытгу, биялагу, фронтрай магъир дурсса лётчикнал усттаршивугу.

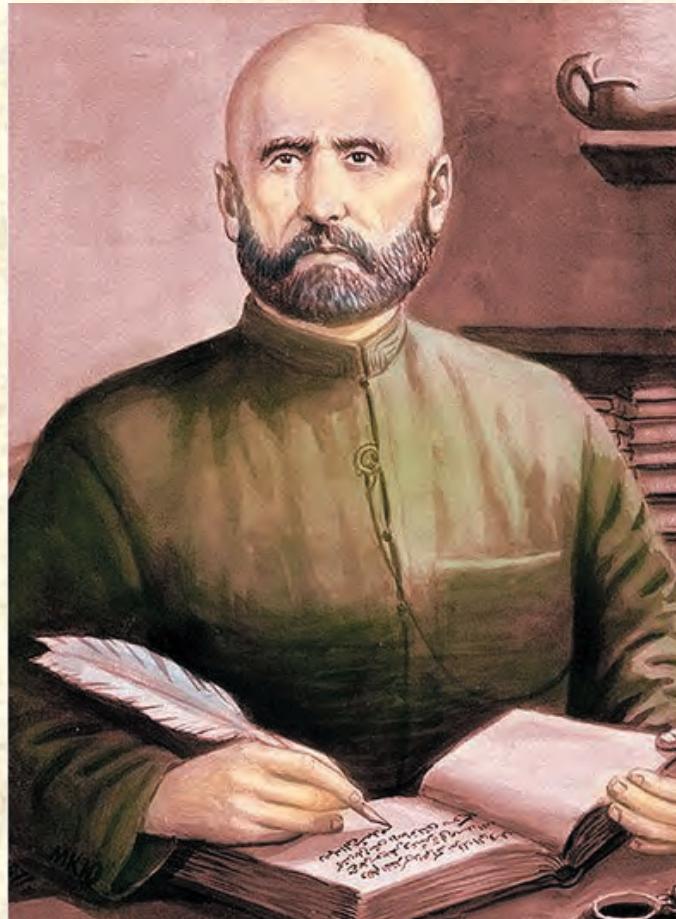
Чал къавхъуну Амет-Хан увххун ур билаятрап яла хъыхичунми испытательтурал къокъалувун. I952-ку шинал ванан дуллуну дур I-мур классрал лётчик – испытательнал разряд, СССР-данул лайкъ хъусса лётчик-испытательнал звание, Сталиннул премия. 60-ку шиннардий гъуртту хуну ур цалчинми космонавтътурал тренировкарту дуллалисса невесомостьрал тагъарданувусса полётирттаву. Күлнү ивкын ур, ихтилатругу хуну бур билаятрап цалчинма космонавт Юрий Гагариннущал. Къунния лирчусса шиннардий захимат буллай ивкын ур Жуковскоелиссса аэроромрай, гъаваллаву гъан дурну дур 4237 ссят, I00-ваксса пеххай аппаратру лавхъхуну бур.

...I970-ку шинал ссугтиллетний институтраву кийцI лаглай бивкын бур Амет-Хан Султаннул 50 шинал юбилей. Чиявусса цанихсса хъамал, дустал, гъанми бавткын бивкын бур. Микку ца дуснал, лётчикнал, увкуну бур, утти чүнни вила опыт жагъильминнанг буллан куну. Амет-Ханнул жаваб дуллуну дур зунттал халкъуннал бусалалий: «Хъунмаи хъусса барзун бивкы гъан хъушиву чалан бивкыкун, ганил цила ливчиssa гужрай ссурулун хъит учайссар, шайссаксса лахъну гъаз шайссар. Яла, ларкынун хъаругу, чару кунма айрщарайн багъну лагайссар. Мунияту зунттал барзулт литеийссар ссурулу, щяв гай багъайссар рухI дакъа...» Та ххарисса мажлисрай щилчлав вай мукъуртих къулагъас къадуруна. Цанма Амет-Ханнунгү къакыл хъунссия ми маҳъру хунтимур бусласисса бивкыши.

I971 шинал февральданул I-нний, бомбардировщик «ТУ-I6»-лийссаса испытаниелуву гъаваллаву катастрофа хъуссар. Совет Союзрал кийла Герой Амет-Хан Султан бакычисса экипаж му трагедиялуу ливтүссар. Хъуннассаса совет лётчик увччуссар Новодевичий хатталлив.

*Гъантиссер шинну, цимигу ник даххана хъунтиссер, амма дагъусттанныннал ва крым-татарнал халкъуннал лавайссаса арсанал Амет-Хан Султаннул биюхттусса ца халкъуннал дакырдивугу, тарихрагуугу абадлий личтантиссер.*

АЛАВ АЛЬИЕВ



**Аль-Хажинал шеърийссаса асадару халкъуннан ххира хъуссар цува сагъну унава. Машгъурну бивкыссар мунал дидактикий ххаругу, айкылссаса маҳъру ва насихатругу, диндалул вяъзарду ва санаъругу, элегияртту ва сатирикалул назмурдугу. Аль-Хажинал чивчуну бур тамансса лирикалул шеърирдугу, хъуслих къанихми ва багъандаран хъин инсантал хъанахъими дащуй бихълахъисса сатирикалул журалийссаса ххаругу, бур куртисса философий мядна дусса афоризмардугу – халкъуннал миннүя учалартту, лувлякъурду бувну бур.**

**Ү**вну ур Аль-Хажи I845-ку шинал Гумбетуллал райондайссаса Ялув Инхо Тисса шяраву, цала захиматрайну ччатI канакисса зунттал чувнал Гъазимахаммадлул куллатраву. I2 шин хъунни оърчI шава ивкын ур, мизитрача «къурандайгү ивтүн». Яла буттал му тайла увккун ур Миатили шяравусса мадрасалуву дуклан. I0 шинай дуклайту ивкын, күра авну ур буттал шяравун. Цахъис халлава чаххувсса Оратиял шяраваллил жаматрал му цачына дебиршиву дуллан талав увну ур. Ялага Буртуналывгү дебирну зий ивкын ур. Микку шин ххишала ларгукун, къумукъиял Эндирий шяраваллил жаматрал му цачына увцууну ур, микку мизитрал дебиршиву дуллай мунал I7 шин дурну дур.

# Инхолиясса Али-Хәжи

Күлнү бур Аль-Хәжи кийла Маккаливгу лавгшиву, мунияту мунайн хәжи түн бивкүн бур. Цалчинмур хәж бувну бур 1870-ку шинал ноябрьданий, та чүмал Маккаливсса Имам Шамил зунттал халқыннашал хүни ақыйни. Му чүмал Аль-Хәжи ивкүн Оратлав зий. Килчин хәжлив лавгун ур Эндирайлив зузисса чүмал. Ивкүнү ур 1889-ку шинал Эндирайлив, тиккува увччуңугу ур.

Яруссаннал литературашуруу Аль-Хәжинал би-вхүсса буттүл кымат хөннү биохтулссар. Цаярва маҳь бувкми шяиртуран ва чичултран му хүссар муавлиминтуугу, наасихатчинуугу. Батлаичлиясса Чанкла, Хөхаб-Росоли-ясса MaxIмуд, Цадасса Хамзат – цала-циала зумун гъартадуллай бивкүн бур Инхосса Аль-Хәжинал творчест-волуву цалчин лярхүсса направленияттуугу, пикри ач бавриву мунал ишла дурсса методругу. Мунал түйтүнү бур так цала лирикалцүн бавкүсса наасихатрал произ-ведениярттал жазираугу.

*Панасса чурххаяр ттүл рухI жасағылссар,  
Шиннардил лахIан дан му къадацIайссар.  
Бурчай күнна, муний айшру дақъассар,  
Мунил бархI тайлассар, күуси бақъассар.*

«Кияла Чара» – шяирнал яла машгүрмур элегияри. Ваниву ач хъянай дурванал поэзиялуд яла агъамми хасиятру ва даражага – пикрилүл куртIшиву, образиртталисвагишигу ва яргшиву, мазрал аваданшигу ва пасихIшиву.

1905-ку шиная байбивхүнү, Аль-Хәжинал произве-денияртту бишлан бивкүссар Щурагысса М.Мавраевлүл типографиялий. Ми бувхссар Ободатусса Сирајкуттин-нүл «Бустан Аваристан» («Аваристтан багъ, 1905) түсса, Чүхъатусса АльбидлахIажинал «Барзабазул тIехъ» («Вяյзардал лу», 1912) түсса сборникрттавун. Диндалул вяյзардацүн, вай сборникрттаву бивкүссар дуниявийсса лирикалүл шеърилдүгү – «Кияла Чара», «Ккашил барцIру күнма», «Альвамшивруя», ва акълу бусласисса (дидакти-кийсса) миниатюрарттуугу.

Исламрал тарихаясса куртIесса күлшывуртту чалай дур «Макка ласаву» түсса шеърилуву, ваниву бувсун бур Идавсил Маккаллал чапуртурашал бувсса дяъвиия. Аль-Хәжинияту күлнү бивкүссар Баргъбуккаваллил бусурман билаяирттайгу, тикку ванал луттирду бишлай бивкүссар Кудалиятусса Хасаннүл, Кларахъатусса Мухаммад Тагырдулми луттирду күнма.

Ойрус мазрай буукайми Аль-Хәжинал творчество-лушал күл хүссар 1934-ку шинал бувкесса «Дагестанская антология» түсса луттираву, яла ганал назмурду риршуну дур «Поэзия народов Дагестана» (1960), «Дагестанские лирики» (1961) түсса сборникрттавугу. Цалчин Аль-Хә-жинал ойрмулиягу бувсун, ванал творчестволун кымат бивщуссар Альбидлатип Шамхаловлүл. Мунияр маҳьгу Аль-Хәжиниясса статьяртту цимилгү бувкессар. Миннуу шяир КийцI лавгун ур революция хүн хъыхичсса яру-ссаннал литератураш «Цакъесса гъану бивзма» хисаврай. Авторталчурчай дуллай буршяирнал произведениярттал социал чулухаллийгу, миннул айтшиврийгу, магъиршив-рийгу, буслай бур мунал творчество сложныйсса душиву,

мунал акълу-күлшилуву цаннийн ца данди бацIлацIисса канттурдугу бивкүшиврий.

*Хъаралух бачIвасса лугу бувгъуну,  
Айвамнал суваллан жавабру дуллай.  
Цүрттавун урувгун, бучанмур буси,  
БувчIулт, гъан-санчитал ххари хүн бува.  
Шан-шамила бичлай пал рутай чIучIри,  
Щил дардурра ина хъхъара дуллайсса?*

*Агар ина ттүккүхүү учирча балай,  
Вил балайлул ттүккү ххари байссарив?  
Чергъилтту, щотууххив шадну бишлашу-  
Ятту къавтIий бакъар вил чергъилттухун.  
Акълу бусса маҳьру вин къабувчIайни,  
Бухъунссар му вил бакI нярацIа хүнү.  
ДакI къалтминнах бувсъесса халимсса мукъул  
Байссарив минная салихI арамтал?*

*Ява, ттүкун цирив къакIулссар бидав,  
Я мунил тайпа, жинс, я мунил кымат.  
Хъуттал тпал марцI буллай вардии хъуманан  
Ча күлнү бикIансссар барзултрап гъава?  
Ца-кIива хIазсса хъярч хIадурну бити  
Къяпти бивхуу цухъри бялахъан баван.*

*НахIусса мукъуйну паракъат бува  
Цаннал хъетIихун ца лачIун хIадурми.  
Къатувай нанийни, вищала ласи  
Авлиятурансса ссурссулухдичулт,  
Миннүйсса гонгютIив зяр тIун бивкIукун,  
Ми авлияшигу циняннан бувчIин.*

*МаркIачIанмай була захIматрахсса хIакъ.  
Ттүккүн рутIа диссин, ойручангу – хъа.  
Ахъулсса къашайссаса бюрора къатIри  
Чассаг мурхъираха лацан мабара.  
Айгу мадувара, дакI мадугъара  
Хынмур хынмуршиврий вих бақъаминнай.*

*ТIутIал къанкъ къакIулнай ай дулламина  
Цувари агъайссаса айралун мудан.  
ТачIав вила дақIнил къамул къаанма  
Къаити му цува, ка галай дува.  
Мазру тIавтIминначIа мазран хъхъури да,  
Вила ххулийх насу, дакI дурурчуну .*

*Инхолиясса Аль-Хәжи уссар Дагъусттанинал шяиртураш когорталувасса яла яргминнаву. Мунал лирикалүл буукку заманалия ва цаява пикри буллали ай. Мунал творчесволувун куртI хъанахъиссаксса, чалай му жусцала ва ялун дучIантIисса никиртта-щал абадлий личIантIишиву альм хIисаврайгу, шяир хIисаврайгу .*

**БАХУ МУХИДИНОВА**

## Дарурал ххяххияртту



Сус – барбарис



Сура – мята



Неххал чапи – мать и мачеха



Кири мечи – крапива



Някунна – черемуха;  
Някунна – вишня



Узул ликри – зверобой



Къуппантүти – одуванчик



Жунав – кизил



Ла – полынь;



Ттукқулди – чабрец



Кіяла түти – ромашка



Хлан уртту – хмель



Кюонукы – земляника



Цац – шиповник



Хүхчил чапи,  
ччурччу хъхути –  
пастушья сумка

## Ва цирила ва цири?

\* \* \*

Къяртлуй бувну бур къатри,  
Хылуу-нузкүн дакъари.  
Гъар къатлуу бур къортти,  
Гъар къорттарайгу – ккунук?  
(Лухын хьюору-бобы)



\* \* \*

Къурнил мархлун лавххьусса,  
Къорш учин къабучисса,  
Накъливу лап нахисса  
Гай лякъулул дарман цури?  
(Къорши каяя – репа)



\* \* \*

Ца ккуркисса ккуркисса  
Тланнул лавкыу къатлуу  
Лавчысса къива оврати  
Буказ хъинну нахисса?  
(Гъивх – орех)



\* \* \*

Цу дакъанма – ка ччуччай,  
Цац бакъанува къутай?  
(Кири мечи – крапива)



# Журнал в журнале



Фото Али Абакарова



# Медвежонок

Лакская народная сказка

То ли было, то ли не было, жил, говорят, на свете вдовец, и была у него красавица дочка.

Трудно было вдовцу без жены. Женился он во второй раз. А мачеха, едва в дом вошла, возненавидела падчерицу и с утра до ночи не давала мужу покоя:

– Уведи её куда хочешь, только чтоб не вернулась!

Просил её муж, уговаривал, но злая женщина стояла на своём и добилась наконец. Дочь сама просила отца:

– Пойдём, уведи меня, отец! Свет велик, не пропаду...

Пошёл отец с дочерью на базар. У охотника купил медвежью шкуру, надел её на девушку и отправился в столицу.

Проходя мимо царского дворца, он громко кричал:

– Продаю медвежонка! Продаю медвежонка!

Услышал это царевич, выглянул из окна и спрашивал:

– А что твой медвежонок умеет делать?

– Всё, что прикажешь! – сказал отец.

Обрадовался царевич такой забаве. Заплатил три золотых. Купил медвежонка! Вот живёт медвежонок у царевича, радует его: в покоях убирает, оружие чистит, за столом служит... Царевич им не нахвалится.

А девушка, когда всю работу сделает, заберётся в уголок и из лоскутов, что у царских портных выпросит, шьёт себе потихоньку платья. Целых три сшила: серебряное, золотое, самоцветное, одно другого прекраснее и такие тонкие, что в ореховую скорлупу их прятала.

Был однажды во дворце пир, и сошлись на пирам царь, царевич и вся свита. Девушка сбросила медвежью шкуру, надела серебряное платье и тоже пошла. Ей очень хотелось потанцевать!

Как увидели на пирам такую красавицу, встретили её с почётом, усадили рядом с царевичем. Музыка играла, молодые плясали. Пошла и девушка с царевичем танцевать. А царевич глаз с ней не сводил – так она ему приглянулась... Но недолго он ею любовался. Кончился танец, девушка убежала, и никто так и не узнал: чья она и откуда?

У всех спрашивал царевич, и все только руками разводили да головами качали. Решил он ещё раз устроить пир. Может, придёт на него красавица?

Вот загремела снова музыка, собрались гости. Начали танцевать... И опять пришла на праздник девушка, только на этот раз не в серебряном, а в золотом платье, и была ещё красивей; все только на неё и глядели. Станцевали они с царевичем, и немного погодя красавица снова незаметно исчезла. Сколько её ни искали – медвежонок вместе со всеми тоже искал, – весь дворец вверх дном перевернули, так и не нашли.

Созвал царевич снова гостей на праздник. Устроили пир. Загремела музыка... Пошли все танцевать. И опять явилась красавица, да к тому же в самоцветном платье, так что всех ослепила красотой и нарядом. Пошёл с ней царевич плясать, надел ей на палец колечко и попросил выйти за него замуж.

Девушка согласилась, но как только отвернулся царевич невзначай, исчезла незаметно, и так её и не нашли. Всю столицу обыскивали, в каждый дом заходили.

Нет как нет красавицы!

И царевич сказал:

– Приготовьте еду, чтоб была на вкус хороша, на вес не тяжела. Поеду искать свою невесту по всему царству.

Стали готовить дорожный припас, стали хлебы печь. А медвежонок пришёл к поварихе, которая месила тесто, протянул лапу: дай кусочек!

Рассердилась повариха.

– Уйди! – закричала. – Чтоб тебе пропасть! И без тебя тут тошно!

Услышал это царевич, пожалел своего любимого медвежонка:

– Дай ему кусочек теста, он же не виноват!

Дали девушке-медвежонку теста, а она побежала в свой уголок, спрятала в тесто колечко, подаренное царевичем, слепила хлебец, а потом отнесла пекарю, чтоб посадил в печь. Пекарь испёк хлебец, и медвежонок положил его в хурджин, где лежала приготовленная для царевича в дорогу еда. Засмеялись все кругом, стали над медвежонком потешаться: вот, мол, какое угощенье приготовил для хозяина.

Но царевич и тут за него заступился.

– Оставьте, – сказал он. – Кто знает, может, этот хлебец принесёт нам удачу?

Отправился царевич в путь, всё царство облезлил из конца в конец, а красавицы не нашёл. Кончился у него дорожный припас. Спрашивает царевич у своих слуг:

– Не осталось ли у нас хоть какой-нибудь еды?

– Нет, – отвечают слуги. – Только тот хлебец, что медвежонок положил.

– Что ж, давайте хоть его. Попробую!

Разломил царевич хлебец, а оттуда выпало колечко. Узнал царевич свой подарок.

– Так вот кто моя невеста! – закричал он. – Немедленно едем домой!

– Что ты такой весёлый? – спросил его царь, когда царевич вернулся во дворец. – Нашёл свою жену?

– Нашёл! – говорит царевич. – Только я очень голоден. Пусть мой медвежонок поскорей принесёт мне обед.

Велели медвежонку обед подавать, а он упирается, не хочет. Доложили царевичу, что медвежонок не слушается. Рассмеялся царевич:

– Ну ладно! Я сам его приведу!

Привёл медвежонка в свои покой и говорит:

– А теперь довольно прятаться! Вылезай-ка из этой шкуры!

Сбросила девушка медвежью шкуру, вышла из неё прекрасней, чем самоцветный камень. И было тут во дворце великолепное торжество. Семерых зурначей и барабанщика позвали, свадьбу сыграли, выдали красавицу за царевича.

Вот вам и медвежонок!

Пересказ: Н. Капиева



# ЧИЗКЕЙК С ЛЕТНИМИ ЯГОДАМИ

## ИНГРЕДИЕНТЫ:

*сахар по вкусу  
печенье бисквитное – 250 г  
сливочное масло – 120 г  
мягкий сыр – 300 г  
лимонный сок – 2 ч. л.  
сливки – 0,5 стакана  
ягоды – 500 г*

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Духовку нагреть до двухсот градусов. Печенье и сахар порубить в блендере. Добавить к ним мягкое сливочное масло и перемешать до однородности. Разъемную форму для выпечки смазать маслом, в нее уложить полученную массу таким образом, чтобы получилось лукошко с дном и боковыми стенками. Поставить форму в духовку и печь 8 минут. Остудить, после вынуть из формы.

Взбить с сахаром сливочный сыр.

Взбить сливки с лимонным соком. Добавить сливки к сыру и аккуратно перемешать.

Начинку переложить в корзину из печенья и поставить чизкейк на полчаса в холодильник. Ягоды красиво разложить на поверхности чизкейка и снова поставить пирог в холодильник на полчаса. Все, чизкейк с летними ягодами готов!



# ЯГОДАМИ



## ОЛАДЬИ ИЗ КАБАЧКОВ

Кто не любит оладьи из кабачков? Наверное, только тот, кто никогда их не пробовал! Невероятно вкусные и нежные кабачковые оладьи, на самом деле, готовятся очень быстро и просто.

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

**кабачки молодые – 1 шт. (250 г)**  
**яйца – 3 шт.**  
**чеснок – 1 зубчик**  
**мука – 2 ст. л.**  
**зелень укропа и петрушки по вкусу**

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Мелко нарезать зелень и чеснок. В глубокую миску разбить яйца, немного поперчить и слегка взболтать венчиком. Добавить зелень, рубленый чеснок и перемешать. Кабачок натереть на крупной терке.

#### СОВЕТ

Если кабачок не молодой – обязательно снять кожуру и удалить семена.

Добавить натертый кабачок к яичной массе и перемешать. Добавить муку и еще раз хорошо перемешать.

#### СОВЕТ

Солить кабачковую массу лучше непосредственно перед жаркой, иначе кабачок выделит много сока, и тесто получится жидким.

На разогретую сковороду с растительным маслом выкладывать ложкой кабачковую массу небольшими горками. Слегка прижать оладьи лопаткой или ложкой, делая их плоскими и придавая желаемую форму. Обжарить оладьи на среднем огне 1-2 минуты до румяной корочки. Готовые оладьи выкладывать на бумажное полотенце, чтобы удалить излишки масла. Подавать горячими со сметаной.



# ЛЮСТРА И ЕЕ СВИТА

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОСВЕЩЕНИЕ СУЩЕСТВУЕТ ЧУТЬ БОЛЬШЕ СТА ЛЕТ. ЗА ЭТО ВРЕМЯ ОБЛИК И ТИПЫ СВЕТИЛЬНИКОВ МЕНЯЛИСЬ – СО СМЕНОЙ ОБРАЗА ЖИЗНИ И ПРЕДСТАВЛЕНИЙ О КОМФОРТЕ, ВКУСАХ И МОДЕ. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛАМПОЧКЕ ДОВЕЛОСЬ СИЯТЬ СРЕДИ ДЕСЯТКОВ СЕБЕ ПОДОБНЫХ В ЛЮСТРАХ БАЛЬНЫХ И КОНЦЕРТНЫХ ЗАЛОВ И РАСКАЧИВАТЬСЯ НА КРУЧЕНОМ ПРОВОДЕ В СЕЛЬСКОМ КЛУБЕ...

ВОТ И СЕГОДНЯ, НЕСМОТРЯ НА МОДУ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В ИНТЕРЬЕРЕ ЭКОНОМИЧНЫЕ ТРУБКИ СО СВЕТЯЩИМИСЯ ГАЗАМИ, ЛАМПА НАКАЛИВАНИЯ ПО-ПРЕЖНЕМУ ОСТАЕТСЯ ГЛАВНЫМ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЛИЦОМ СВЕТИЛЬНИКОВ ВСЕХ ВИДОВ И СТИЛЕЙ.



Каждому помещению в доме нужен свой особый набор светильников, дополняющих друг друга функционально и стилистически. Наиболее разнообразны по формам и назначению источники света в общих комнатах – гостиной, столовой, холле. Здесь прекрасно сочетаются стационарные и переносные люстры и лампы, варьируется верхний и боковой свет. Обычно в каждой комнате светильники подбираются по ансамблевому принципу, в котором господствует верхняя люстра, а все остальные элементы освещения составляют свиту, соподчиняясь по размеру, стилю, цвету абажуров и т.п. Но мы живем в демократические времена, когда сословные границы нарушаются и в человеческом обществе, и в содружестве вещей. Люстра допустила в свое непосредственное окружение маленькие точечные лампины в пластмассовых или металлических колпачках, которые умеют стущеваться, как хорошо вышколенные слуги, но при этом безуказненно исполняют свои обязанности. Они обеспечивают мягкую подсветку картине, старинной вазе, зеркалу, вообще любому предмету, на который хозяева хотели бы обратить внимание. Эти точечные лампочки расположены, как правило, в верхней части стены или на



стыке ее с потолком, реже – утоплены в самом потолке. Они могут быть закреплены неподвижно, но могут и поворачиваться в своих гнездах. Конструкция их колпачков такова, что всегда можно найти положение, при котором освещено все, что надо, но прямые лучи в глаза не попадают. В сущности, в наш бытовой интерьер перекочевали принципы освещения, разработанные для выставочных залов. Лампины миниатюрны, конструктивно безупречны и откровенно функциональны, поэтому они не нарушают стileвого единства интерьера, будь он хоть ретро, хоть эко. Излюбленный цвет абажуров точечных лампочек – черный или серый металлик, но возможны и яркие варианты для

детской, где они очень удобны. Их набор дает ровный рассеянный свет, при этом они защищены от прямого удара мячом или кеглей. К ним нетрудно подобрать настольную лампу и бра. Хороши точечные лампы и в ванной, особенно в сочетании с зеркальным потолком. Они могут создавать мягкий сумрак в спальне. В кабинете система лампин удобна для подсветки высоких библиотечных шкафов, хорошо сочетаясь с современной настольной лампой «подхалим», которая умело подает свет на клавиатуру компьютера и письменный стол.

Благодаря системе точечных лампочек многие сегодня вообще отказываются от центральной люстры – такая вот революция в мире света.



# ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

- Гвоздь будет легче вбиваться, если его острие окунуть в растительное масло.
- Алебастр, разведенный молоком, дольше застывает – им легче заделывать щели щеткой.
- Помещение, которое только что оклеили обоями, следует не проветривать несколько дней, иначе обои начнут пузыриться и отклеиваться.
- Используя обои и краски светлых тонов, можно зрительно увеличить объем помещения.
- Дополнительная вытяжка в ванной комнате поможет избежать появления излишней влаги.
- Сверлить отверстия в бетоне будет проще, а пыли будет меньше, если время от времени обрызгивать поверхность водой из пульверизатора.
- Чтобы при сверлении отверстия в кафеле сверло в начале работы не соскальзывало, наклейте на плитку крест из малярного скотча.
- Высохшую изоляционную ленту, утратившую клейкость, можно реанимировать, если положить всю катушку в микроволновку и прогреть несколько секунд.
- Уберечь кисть от высыхания можно, завернув ее в пакет или пленку, предназначенную для упаковки пищевых продуктов.
- Чтобы в банке с краской не формировалась пленка, плотно закройте крышку и переверните емкость вверх дном на несколько секунд. Этот легкий способ поможет обеспечить герметичность внутри банки.
- При покупке строительных материалов довольно часто возникает необходимость удалить самоклеящуюся этикетку. Чтобы наклейка отошла от поверхности и не оставила после себя липких пятен, следует прогреть ее феном. После этого этикетка легко отделяется вместе с клейким слоем и не рвется.

# ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



Корневые клубни этого растения из рода подсолнечников из-за их сладковатого вкуса называют также земляной грушей. Родина **ТОПИНАМБУРА** – Северная Америка. В Европе впервые он появился в 1610 году. Топинамбур благодаря отсутствию крахмала и содержанию полисахарида инулина не только улучшает пищеварение, но и может быть идеальным заменителем картофеля для диабетиков. Плоды его вкусны как в сыром виде в салатах, так и после кулинарной обработки. Из них готовят пюре, запеканки и комбинированные гарниры. В России в XVII веке земляную грушу рекомендовали при сердечных недугах. Она богата калием, содержит витамин С. Топинамбур всегда ценили гурманы.



**ВИНОГРАД** – не только лакомство, но и кладовая необходимых нам для отличного здоровья витаминов и минеральных веществ. С древних времен люди используют его полезные свойства. Он содержит калий, кальций, магний, богат глюкозой. Это настоящий источник энер-

гии при повышенных физических и умственных нагрузках. Существует даже отрасль медицины – ампелотерапия (лечение виноградом). Виноград прекрасно очищает почки, препятствуя образованию камней. Клетчатка и пектин ягод способствуют усилиению перистальтики кишечника. Виноград рекомендуют как общеукрепляющее средство при анемии, астении, астме. Однако он противопоказан при обострении язвы и сахарном диабете.



**ЕЖЕВИКА** дикорастущая широко распространена в европейской части России, в Западной Сибири, Крыму, Средней Азии, на Кавказе. Культурная ежевика насчитывает около 300 сортов. Возделывать ее начали в Америке в начале XIX века. Ежевика растет на любых по-

чвах и приживается даже там, где «отступает» малина.

**Состав.** Ягоды богаты провитамином А, витаминами С и группы В, калием, магнием, железом, фосфором. Ежевика обладает умеренным желчегонным и мочегонным действием. Ее включают в диеты при различных заболеваниях кишечника, сахарном диабете, рекомендуют есть при малокровии. Период созревания – с июля по сентябрь. Ежевика не переносит жару и длительную транспортировку. Свежие ягоды упругие и блестящие.

Из высушенных листьев растения заваривают вкусный и полезный для здоровья чай.

# Ричаливса Нюжмардул мизит

Агъуллал Рича шяраваллил яла хъунмур ккаккия Ахъанахъиссер хъхычIазаманнул мизит, федерал дарражалийсса культуралул ирсиral объект. Цаппараннал му VIII-чинмур аьсрuluiйва бувссар тий бур.

Зунттул чулийсса бюхтулсса минаралушалсса хъуниссча чарил къатри чалай дурархниятра. Лагмасса къатрачIа мизит янилун багътай бур. Цикссагу бала-мусиватру ккавккун бур ва мизитран. Яла хъунмур бала хъуну бур мангъул хъявшаса чун. Щаллусса зуруй шяраваллил агъали душманнайн данди бавцIуну бивкIун бур.

Мангъул бучIанин, Рича хъуннассча шяравалу диркIун дур, 700 тIювагу, ххуйну цIакъ бувссар къалагу бусса. Чирах-чай неххал кIирагу зуманив бивкIун бур къарал бай чIойруду. Бусала бур, Агъуллавун мангъул даралувух бувкIессар, яла мунин Мангъу-дара тIун бивкIессар тIисса, яни мангъулнал дара. Чалххураяту бавну мангъул най бушиву, Ричаллал халкъ чалххувссар халкъуннашал архал шяравалу дуручлан бивкIун бур.

Агъул виртталну талай бивкIун бур, амма гуж къалалавну бур. Махъ ливчIисса кIамаксса виртталгу ливтIуну, мизитгу лекъя-пIякъ бувну бур (яла махъ та цу бувссар). ОьбрятI тIисса кIанай бугъарами ва оьрчI-бакI бавтIун, дучри ялун бавкъуну, ккуччу бувну бур. Шяраваллил Чарав кIаланг дурккун, ливтIуми гивун бивчуну бур.

XVIII-мур аьсрuluiй ялун бувну бур цамур бала – ираннал аьралуннашал зунттув Надиршах увкIун ур. I734-ку ва I74I-ку шиннардий оьсса талатавуртту дурну, ванал Рича лавсун бур, халкъуннан баларду бувну бур, Кийла хIарачат бувну бур шяравалу ччуччин.

Мукун мизит цIунилгу буллан багъну бур, мунияту ялунсса мунил ккаккиягу даххана хъанай духхунсия.

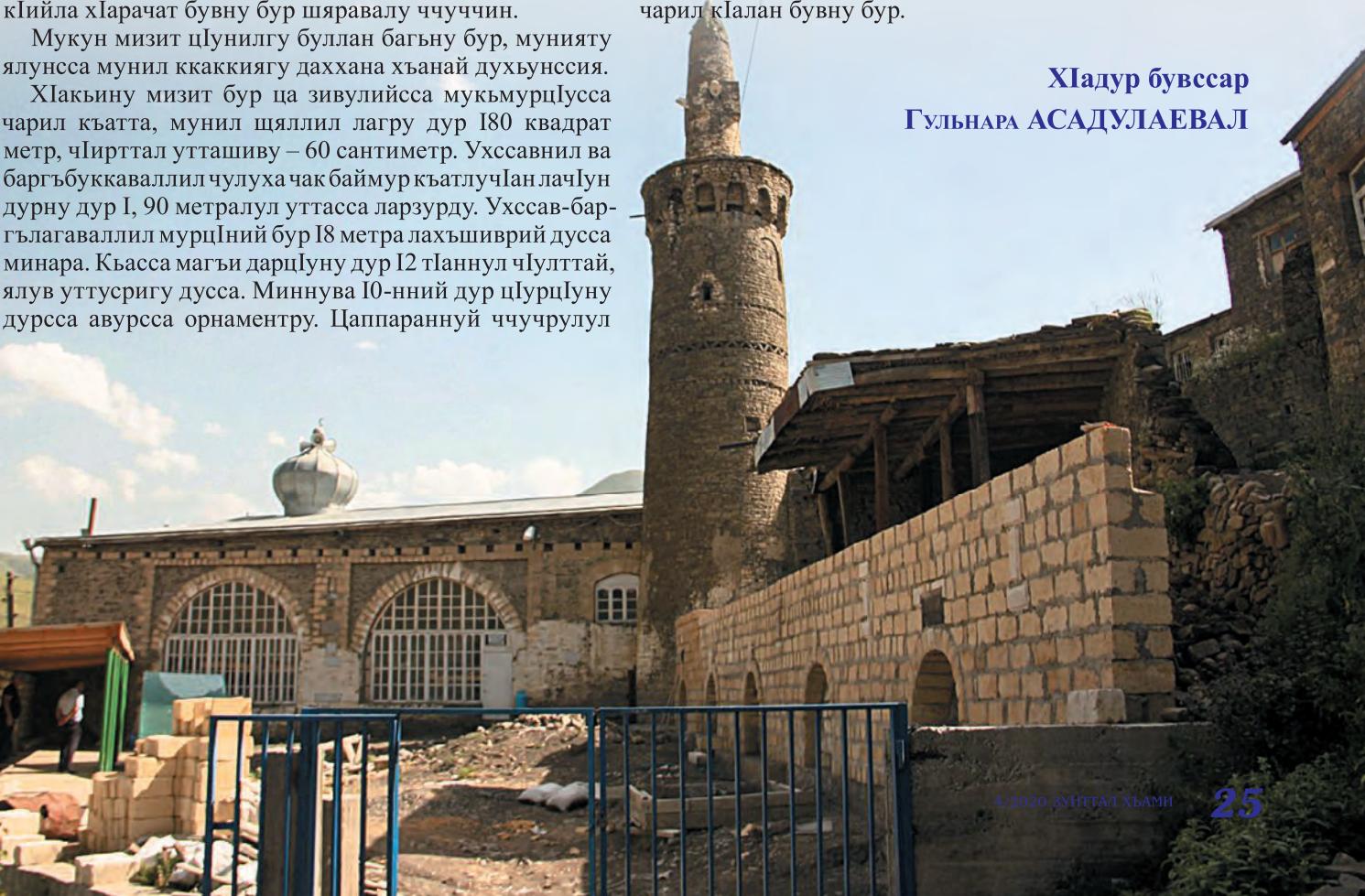
ХIакынну мизит бур ца зивулийсса мукъумрцIусса чарил къатта, мунил щяллил лагру дур 180 квадрат метр, чIирттал утташиву – 60 сантиметр. Ухссавнил ва баргъбукаваллил чулуха чак баймур къатлучIан лачIун дурну дур I, 90 метралул уттасса ларзурду. Ухссав-баргълагаваллил мурцIний бур 18 метра лахъшиврий дусса минара. Къасса магъи дарцIуну дур I2 тIаннул чIулттай, ялув уттусригу дусса. Миннува I0-ний дур цIурцIуну дурсса авурсса орнаментру. Цаппараннуй ччучруул

аьшругу лирчIун дур. ТтарцIру цанниха ца лархъусса дакъар – формагу, хасиятгу, накъичрал рисунокгу личIисса: 5 тIурцIарайсса накъич сайки дурагу тикрал хъанай дакъар. Нузкунттал ва чIавхъулттал хаxргугу цIурцIу накъич дирхъусса бур.

Ца хавар бур, ттисса Нюжмардул мизит мизит бивкIисса кIанай, Ричалив аьраб бучIан хъхычI зороастрый диндалул цIарайн икрам байсса храм бивкIессар тIисса. Мизитрал ца ттарцIляличIисса, диндалул къатлуву чувчIав хъуна къадаркъусса дур: му магъи духIан дурхъуну дакъар, ссан аьркинссаривгу кIулну бакъар. Му ттарцI дур бигъану цила осърал лагма гъанай, ттурцIал лувмур бутIуй ва капительданул дянив бившусса шипирдал кумаграйну... Чан бивкIиманаща муний гъанан буюхъайсса бур, ттурцIал гъанулучIату лирчусса тахталий авцIуну ва ттурцIайн гужну ца чулухунмай щуну, га гъанагы дурну. Му гъанагысса ттурцIаяту бунагъ бума личин айсса ивкIессар тIар, – ганил цила экби увтун.

Ричаливсса Нюжмардул мизитрай XIX аьсрuluiй художник Григорий Гагаринул ябавцIуну бур. Му мизитрашалсса сурат диркIун дур эмаратса «Живописный Кавказ» тIисса Парижлив бувссар альбомрай риршуну, мунияту жу бувсъсия хъхычIимур номерданийгу. Му суратрайн бувну, жунма чалай бур XIX аьсрулул дянив шиннардий мунил чIалачIин уттиманияр личIисса диркIишиви: ухссавнил фасадрал ларзнил магъи тIаннул ттурцIардий дарцIуну диркIун дур. Амма яла, XIX аьсрулул ахирданий, ттурцIардин кIанай кIива лахъсса чарил кIалан бувну бур.

**ХIадур бувссар  
Гульнара АСАДУЛАЕВАЛ**





# БУРГЬИЛ ЧАННАЙССА ОРМУ

**Х**улбуккултран цимилгү бавхъунссар Берг-Иран-пурхъал ххаллилсса династиялувасса художникурая. Минная циняннаяту журналданулца статьялуву бусан къахъунтIиссар, гъарцаннаяту хъунисса хаварду чичин багъантIиссар – миннал ойрмулувухъусса яргса иширттая, искусствоувусса миннал ххуллурдая. Миннал махIатталсса алтыруизмалуя. Хакъинурив жува бурганну махIатталсса инсаниал – художникнаал, чичул, шяирнал Гюлли Иранпурдул къадардания.

*«Гюлли Иранпур – лахъесса цIари, Аърасатналгу, Ираннагу, Дагъусттанналгу искусстволуву имталусса инсанни. ТIабильтрал ванин чIяусса гъунарду буллуну бур, ва бивкIун бур художник, шяир, публицист. Шанна никираисса интелигенциялия бунугу, ванища бювхъуну бур совет заманагу, шагътурал Ирангу, цинма юусса ватан хъусса Дагъусттангу цила ойрмулувун къамул бан. Аърххи-ххуллурдал ва пикри-хияллал був-чIусса ойрмулуп ванил творчествогу ярг дуллай, авадан дуллай диркIун дур. ДакI тIиртIусса, марцIеса, чанинса, мурчая пиши къалагайсса инсан бия. Цила творчество кунма, художница Гюлли Иранпурдул ойрмугубия махIатталсса ва ххаллилсса», – укун чивчуна бурвания «Женина Дагестана» журналданий 1974 шинал.*

Ва кIулну бивкIимннал дакIурдиву яхъуну дүхүнссар циксагу ванил биографиялувасса ЧапПивгу, ванил гъунарданул тIинттугу ... Ва ххаллилсса ойрснал шяиртурал ва художникурал династиялувасса бушиврия чивчуна буссия «Дагъусттаннал душру» тIисса цала луттираву историк Булач Хижиевлулгу.

Ольга Васильевна Гюлли Иранпур бувссар машгүрссар Бергхъал кулпатраву. Николай Васильевич Берг, Гюллил буттал ппу, ивкIиссар Швециянава бувкесса тухумравасса. Гъунар бусса журналист, чичу ва таржумачи, му гъуртту хъуссар Крымнал дяъвилуву, Севастополь буручлай ивкIиссар. 1959-ку шинал августрай, Шамиллул ярагъ щяв бивхъусса Гъунив му ивкIишви тасттикь буллалисса кIанттурдугу бур. Гъамин ттаттал, яла бутталгу, Василий Николаевич Берглул, хъунмасса кIану бувгъуссар Ольгал рувхIанийсса ва эстетикийсагу, искусствоувулчуйийнмайсагу бургаву щаллу хъун, валичность хIисаврай дузал хъун.

Гюллил ниттилчулухассаляхъиндаравугу дуссар яргса, гъунарданул заллухъурсса инсантурал цIарду. Ольга Васильевнал прадед, шяир Аполлон Майков гъуртту хъуну ур Кавказуллал дяъвилуву, чаргас душних эшкыи хъуну, га цащала цала мулкирайн бувцууну бур, миннал дянив арс хъуну ур – гари жула Гюллил ниттилппу Николай Новиковгү. Ганан дворяншиврол титулгу дуллуну дур. Медициналул кIулшиврутту ларсун дур, ойрснал ва японнал дянив дяъви бусса чIумал, жамилул хIакинну ивкIун ур, генералнал чиндалуву отставкалийн увккун ур. Дяъви къуртал хъуну маҳъ яхъанай ивкIуну ур цала мулкирай Калугалий, ганал душ, Ольга Новикова, Берглун щар хъуну бур.

Гюллилнину, Ольга Николаевна, художник Коровиннунгу гъансса бикIунбур. Гюллил буттал, Василий Берглугу бюхъу-гъунардал дазузма къадиркIун дур – ганал ляхъан бувну бур ши ккирттацIа марцI байсса машина, куртI дақъа аэрчи гъай чаврил хъирил лаявуртту дурну дур, яла -яларив – дунияллый цалчин Василий Николаевичлүл – 150 шинал хъхычIра – озондарал къатлуясса ва космосравусса лухIи цукъардиясса гипотеза дуккан дурну дур.

Ольга Васильевна Берг хъун хънай бивкIун бур укун хъхычIунса кулпатраву, ваниллагма бивкIун бур элмулул, творчестволул ва ңушиннардал гъава.

Цила ниттияту буслай бур Гюллил душ, Сарвеназ Фаруховна Иранпур-Зейналова:

«Ниттил тачIав циятува героиня буллан къабикIайва, цила оърмулуву бумур мукун бикIангү аэркинса кунма чалай, ляличисса цичIав мунивуганин чалай бақъая. Революция яла къизгъинмур чIумал, дворянтурал традициярттай тарбия хъусса, мазру, музыка, живопись күллесе душ театрданул трупалущал занай бивкIессар ятIул армиялул отрядиртставух, Чеховлук «Вишнёвый сад» – роль дургъуссар. Цаппара ишру шайсса бивкIессар, трупалущал вай фронтрал тамур чулух хъуну, гъанмур шяравун ххуллу къувкынун, аралуннал землянкарттаву хъхъу рутан бағъесса. Паракъаттаса оърму байбивхъукун, ва цила живописьраха зун бивкIун бур цила буттал дуснал, Иван Захаровлук студиялуву, ганайнгудядя Вания учайсса бивкIун бур. Га диркIун дур гъавасланнса чун, дахханашибурттал замана. Цимурцаннуу диркIун дур дахханашибуртту хъанай – политикалуву, оърмулуву, искустволуву. Нину ңусса заманалул чулух бивкIун бур, ххаллилсса буччантIимунийнссаса умудгу цила чичлачисса суратиртставугу ккаккан бан хIарачат буллай бивкIун бур.

Ниттил бивкIун бур Мила Галеева Писса подруга, га цуппагу дусну бивкIун бур Московлив Горный институтраву дуклакисса кавказуллал студенттурал компаниялущал. Гайннаву ивкIун ур Фарух Зейналов – мархри Ираннавасса, Хасавюртлиясса жагъил. Подругал муккесе яргну бу-



сайсса бивкIун бурхха цила дустурая, Гюлли Фарухлушал хъунабавкыну бур ччянива күллесе инсаннашал кунма. Фарухгу, лахъи къалавгун, ганил буттачIан мугби лавгун ур. Кавказуллал жинс дусса жагъил-нахгу урвугун, ганал ңувххуну бур: «Бюхъансарив вища вила хъхычIун дагъантIисса захIматшивуртташал лаян? Зу буру кIира личIи-личIисса цивилизациялүл, Востокрал ва Западрал, кIира диндалул инсантал... диял хъунтIиссарив зул чувшиву, ңакъ му ххуллийх бачин?» Жагъильминнан ци-бунугу вив буххан башкыннашибурттал замана. Цимурцаннуу диркIун дур дахханашибуртту хъанай – политикалуву, оърмулуву, искустволуву. Нину ңусса заманалул чулух бивкIун бур, ххаллилсса буччантIимунийнссаса умудгу цила чичлачисса суратиртставугу ккаккан бан хIарачат буллай бивкIун бур...

Килчингу ңунициа оърму бай-бишин бағыну бур, Горный институтту къуртал бувну, нину-ппу Хасавюртлив бувкIун махъ. Буттал кулпат бивкIун бур дух айдатирттай яхъанаҳисса, арснал щарнихгу вихшала дақъа буруглай бивкIун бур. Фарухлук ппуйкIун ур шағърулуву чIявучин күллесе малла ва ккупIас, арснал язи бувгъумургү цукунчIав къамулну къабивкIун бур. Яла, арс мютIи ан къахъанай, арснал щарнил ислам къамул даву тIалав бувну бур. Буттал хIарачат бувну бур ниттихъ

ңусса дин къамул дува тIий, амма нину къарязи хъуну дур: Фарух, ттул буттахъ на була тTутIийни, ина маҳъ буллuna ттулгу, ттул диндалулгу чулухунай хIурмат буну икIан, утти ина му маҳъ зия баш чай урав?». Буттал, хъянгу ивкIун, увкуну бур: «Вияту на ңамур жавабрах ялугътай акъассияв!», – куну.

Цаппара шинну Хасавюртливгү дурну, яла Бакуйн бивзун бур. Шикку шамулчин бағыну бур ңүнил оърму дузал буллан. ПпуйкIун ур школалай химиялул дарсру дихълай, чун захIматтаса диркIун дур, щалва харж най бивкIун бур лаякъатлух ва дукканмуних. Школалул директорнал увкуну бур: «БағIавасса классру бурхха, дуккан дурну партардугу, винма къатта бува, къатлухса арцурагу маҳъун ңунссархха», – куну. Тикку, 1932-ку шинал бувну бура на.

Нину диркIун дурсуратру чилай, бурчуй тиснениегу дайсса диркIун дур, краскагу дурккун, мукуннса касакирттая мюрщисса сумкарду, хъанил чантайртту, востокрал стильданийсса миниатюрарду дуллай, ми дахлай, мукун ялапар хъанай бивкIун бур Бакуй 1935-ку шинайнин. Му чIумал дайдирхъуну дур Ираннанашалсса дипломатиялүл проблемартту, циняв Ираннанал подданство думи буккан буллан бивкIун бур. Жунгу бағыну бур ххуллийн буккан. Документту хIадур буллалийни, нитихъ ңа даххана дан аэркинссар куну бур, иран ңа ларсун, ванингу чIивиний буттал цийнма Гулька учайсса бивкIисса дақIинин бағыну, ларсун дур ңа Гюлли Иранпур...

Ираннай жун гъан багъссар паромрай, ххуллу захIимасса бия, гъалаксса Каспий хъхирий паром хъюлчу тий бия. Жущал тикку архIал хъуна цадугъарасса щарссагу, та паромрай инжит хъанай дия, ттул нину-пругу бия танил лагма-ялтту бу碌ай, кумаг бу碌ай. Нину – танил кагу дургъуну чIарав щядиркIун, ппу учтайва щин ларсун. Ираннал портрой та хъуна дакъин арс увкIуна, барчаллагь тий ия ниттих аякъа даврий. Та чIумал жун къакIула жунма ялагу танащал хъуна бакъин нясишну бивкIшиву...»

Ираннай Гюлли багъну бур востокрал живописрахун, парснал миниатюрухун, декоратив искустволухун. Та чIумалсса Гюллил творчестволийн асар биян бувну бур машгъурсса ираннал шайр ва художник Манучер Шейбанинал, та цила яла хъуна учительнангү ккаллиайсса ивкIун ур. БучIиручин, изобразительный искустволул щусса стильданул гъану бивзун бур ойрснал классикий реализм ва востокрал миниатюрардал исвагъисса кIюласса ашшу, яргса рангирдал гармония щачIун хъуну.

Гюллил картинарттан муштари тал чIявусса бивкIун бур, Ираннал шагъная цаятувагума заказру буЧайсса бивкIун бур. Ванил цIа машгъур хъуну дур, давуртту талавну диркIун дур, ойрму творчестволуву щарай бивкIун бур. Ва зий бивкIун бур шагънал Элмурдал дворецрачасса художественный мастерскойртаву, ванил канила дуклай диркIун дур лепкагу, керамикагу, бурчуюсса затругу, фарфоргу. Шагънал двордануву Гюлли бусравну, хIурматрай бивкIун бур. 1939-ку шинал Ираннал шагънал хъятай шинал Чуннан хас дурсса карнавал дуллай, Гюллил цийнма лавсун бур кIинтнин хас бувмур бутIа – муниха зун щинчIав чай къабивкIун бур. Ванил бувну бур ойрус магърал стильтданийсса композиция.

Сарвеназ Иранпурта чIумая укун буслай бур:

«Шамулчингу багъссар нитти-буттан ойрму щунициа байбишин. Тайнан кумаг байхъунсия ичаллил захIиматшивурттах къайгъу бакъашиврул, хъус салкыи дуллан къакIулшиврул, инсаннан кумаг бан хIадуршиврул.

Хъинну захIиматну бия. Агадансса

кулпатраву хъуна хъусса унугу, буттая ссахачIав зун къаччисса хъихъи хъуну акъаяча, дирирса даву дайва, так куллат ябан. Ххаллилсса образование дуну, бюхъансия ганаща чиний зун. Нину дия цила кисри буллай, керамика ва плитка миниатюрарттал чIюлу дуллай, яла ми буттащал базаллуву даххайва. Мукун бияв бакI бу碌ай. Цал Тегераннай буттайн тайла авцIуну урга паромрай цивиппа аякъа дуллай бивкIса щарссанил арс. Щухлан ивкIун ур, цукунни цири, даву дурив тий. Буттал даву дакъашиву кIул хъувкун, ганайн овкуну бур заводрай зун Кереджлив – му Тегеранная 100 километралул архса промышленнострал шагърур. Пругу рязи хъуну ур. Танияр маҳъ бувкIуна къушлийн буллугъ. На дуклай буссияв монастырьданул француз школалий, тиву дарс дихълай бия миссионертал- монахиняхъул. Гъарца чулухасса кIулишвуртту дуллай бия учин къахъунссар, амма француз маз мукун лаҳъхъин бувуна, на пикригума му мазрай буллан бивкIунав...

Цал ппу тайла увккуна командировалий хъхиричIан, ниттинги ганащал гъан чан бивкIуна Каспий хъхирил Иранналмур зума ккаккан. Ца станциялийн бивсса кIанай, ккавккун ур перрондалий тихунай-шихунай лечлай, вев-гъарай тисса адимиа: «Кумаг бара! Кумаг бара! Ттул щарсса диркIай дур!» Нину гацIана ххярххун дур кумагран, буттащагу дайгъин къархъуну. ТиккуляркIуну дур ойрчIбан къанаҳъисса щарсса – ойрчI ссюрхъ хъхъичIину най, личин къахъанай бивкIун бур. КъакIулли ниттил ци дурссарив, ойрчI сагъ-саламатну бувну бур. Циятура рязисса нинугу диркIун дур маҳъуннай вагондалувун, цала айрхилий бачин. Маҳъунмайнанийни, кассалуву билетру къалявкIуну бур. Нину-ппу бивкIун бан-бит бакъа бур перрондалий бав-цIуну, микку вайнначIан гъан хъуну урца хъун къуллугъчи – вокзалданул начальник . Мунал лахъну ниттихъ увкуну бур: «Ханум, инаттул щарсса бивкIулия ххассал дурскар!!! Цана лякъиннухха билетру!» Мукунсса ишру чIявусса хъуссар – ниттил чумартну дачIайва цила кIулишвуртту, бюхъурду, щими, хъинбала маҳъунмай чичIанмагу зана шайва.

Ялагу ца иш: нину-ппу, хъинну рагъну, личIи хъун чай бивкIун бур. Тикку цIа рутаву малланал дайсса диркIун дур. БувкIун бур таначIан, тарив му чIумал чуннинай лягълан багъну бур. Лахъи лавгун, нину ккашил хъуну дур, пругу, ттучандалийн лавгун, нис ва ччатI лавсун, ниттин буллуну бур. Ниттилгү бувхъун, бачIи буттан буллуну бур. Му ккавкса малланал увкуну бур: «Къарутанна на зул цIа! Лас циятува личIи хъанай, цила ойрму зия хъанай бунува, щарсса виха аякъа дуллай дур, мукунсса щарссанил къадру бикIан айркинссар! КъаличIи бинна на зул ташу!», – куну. Вана укун бия гай щачIу яхъанай – цуксса рагъарчагу, дачIи ссятрава паракъатну кухнилий чай хIачIлан бикIайва. Хъинну ххирая цаннан ца...»

Цуксса бунугу Фаруххуља Гюллихъ Ираннай бацIи тий, гайннан шаптай занабикIан чай бивкIун бур. Цала ойрчIру ватандалий, Дагъусттаннай яхъанай, зий чай бивкIун бур. 1958-ку шинал гай занабивкIун бур... Гюлли зун бивкIун бур декораторну, Фарух – Элмурдал академиялут лабораториялуву. Гъунар бусса художница най буна хIала хъуну бур Дагъусттаннай художникуравух, чилишну гъуртту хъанай циняв выставкартаву ва художественный проектирадаву. Шикку, Дагъусттаннай салкыи дурну дур ганил миниатюралул техникалий дурсса давурттал щаллусса серия, цурдагу хас дурсса дагъусттан хъаннин.

40-нний лирчусса шинну дуллуну дур Гюллил искустволун. Ванил суратирттал сюжетру бигъану був-Чинсса бур, гай дур бургъил Тинтая щарсса куннасса, гайннуву дур буттал кIанттутл табиа трал рангру, хъхирил ва бизанттал къанкъру. Гюллил давуртту най дунарадурчай, цайминнуха къалащай, гайннуву дакIийхтунусса асарду бур чалай.

**Жанрапарду гъарзасса Гюллил творчество – скульптурапул, декоратив журалул, керамикалул, текстильданул, живописрал произведенияртту – оригиналса, яргса ва исвагъисса бур. Цуппа Гюлликунма, гай вибувицIуну бур ойрмулухссамякъил ва бургъил чаннал.**

**Сулгият БУЛГАЕВА**



# Чанал күлпат буссар

Шанма гъантлий Мухтар шава акъя, Мадинан дуннияллуп ранг лирххун Чалай ди. АцІния цара шинавусса Сабинан ва кириа шин хъусса Анвардун диялсса чун аркинну дунугу, Мухтар акъаний, къатта бачІва Чалай бия.

Мадина ххирая цила күлпатгу, къаттагу. Ххирая ласнангу, орчІангту нахІусса дукрарду дуллан, къаттуву низам ва марцІшиву дуручлан. Мухтар икІайва ичІура щарсса дугыи кумагран тИй, амма Мадина рязи къашайва, цув саха зува тИй. Мийжаннугу, душ школанийн биян бан-буцин лагайва ласнал водитель, Мадинангу так чІивтІулсса буллан захІматну бакъяя: учайхха, виламур гъиву кІусса къадикІайссар куну. Ласнал дустурал хъами кунма, фитнесирттайх, косметикал салоннавух занан аркиншиву ванин Чалай дакъая. Цуппа ласнан ххирашшиврийнгу щак бакъяя.

Амма махъ ппурттуву, арс увну махъ, лас шава чанну ацІайва. Вана

ва зурийг шамулчинни шавату лавгсса, даврилссагу бувну, яла орчІашал, нянящал бигъалаган Турциянавун гъанну куну.

Хлакынутив ванил дакІ гъалак дансса иш хъуна. Лялий бувкІсса чІаххувщарнил Наидал бувсuna, цина Каспийскалив Мухтар ккавкшиву. Мадина вих хъанай бакъяя, Мухтар Московлив командировкалий уссар, гъунтий къуннияллай шава икІантІиссар, тИй.

Амма Наидаллив бувсuna, цуппа ниттин кумаг бан Каспийсклийн лавгсса кІанай, тамур чулийсса къатрал подъездравун вилтил орчІал чІапувусса чІивтІущал водительгу, Мухтаргу бувхшиву цинма ккавккунни куну. Нитtingу та водитель цимилгүхІисавхъунуия. Мадинахъ цила аркин бакъамур бувшиву бувчІуну, Наидал га паракъят буллай, орчІ водительнал ухъунссар куну. Амма Мадинан ххуйну кІула Мухтардул водительнал Амирдул күлпат, ганан даву ляркъуссагу цилая.

ЧІаххувщарнил хъирив нузгу ларкъуну, ласнал номерданий овкуну. Ганал жаваб най дуна къадуллуна.

— Ина чув ура, Мухтар? — цувххуна Мадинал, ссаламвагу къабуллуна.

— Муғу цисуалли, Мадинай? Винния кІулссар на Московлив ушиву, гъунтий къунниял шава уссара. ЦичІаввагу къавхъутив? Ягу ина ттух бизарну бурав? — хъярч бан хІарачат бувунни Мухтардул, амма Мадинан бувчІуна, га цила звоно-крангу, тайланмасса сулданулгу азурда увшиву.

Ци банссарив къакІулну, га ялагу лавгун ЧІаххувщарничІан, ганих миннат бувнна, цила ниттихъ няннийхчін цІухху-бусу бан: га ци орчІив, Мухтардул ганащал ци дахІаву дуссарив.

— Утти на Мухтардун душман хъунссара, — кІусса ссихІ бивгъуна Наидал. — танал ттул ласнан даву лякъин кумаг бувсия, арс училещалувун уххан увсия. Тти на

танан проблемартту дуллай бура. Агъ, ттул маз бякъивуй!

Амма Мадинал щихъчлавцичлав бусантай бакъя.

Мадинал га хъхъну ккик къаувкуна. КІюрххил Наида бувкIун, цаппара затру бувсuna, чалай бия цирив къюлтI буллай бушиву. Бувсuna орчIал нину захIматну къашавай душиву, орчIгу маҳъсса кIива зуруй нянхун агъну усса ия. Мухтардул ва ванал жагылсса водительнал орчI ца-кIира ссятрайсса ниттичлан иян айсса ия. Амма та орчIан вай ца хъанахъисарив къакIли тIий бия. Амма Наидал ниттил кIул дурну дур та орчIал ниттил Сонял адрес...

Мадинан пикри хъуна Амирхъанийн лавгун, танахъцүхху-бусу ban. Цуппа бучлаву Амирдун ва ганал щарссанин Аидан тIааын къабивзшиву Мадинан бувкIуна. Мадинал суаллахъхун жаваб дулун Амирдул инкар дуруна.

— Лажинни, жу багъишила бити, увкуна Аидал, Мадина тIайла бу-клий. — Ина бувсса хъинбала жун хъама къабивтссар, амма Амирдулгу пикри бува. Вил ласнал жул кулпатран хъинбалартту бувунни... Амирдул увкунни, цимурца Чал къавхъну ххуттавун багъантIиссар куну. Талавгукун, на бучланна вищал ихтилат бан. Мадина цуппа шаппай бивсса куц къакIула. БакIраву бия: щил орчIри та? Буххурав Мухтардул кIилчинмур кулпатту? Ттунма циваннив му тачIав щуркIал къавхъусса? Ахиргу бувкIуна Аида...

Му иш байбивхъну бия кIира шинал хъхъичI, Мадинал кIилчин лякълуу бусса чумал. Мухтардул дустуравасса цаннал миннат бувну бия, детдомравасса душнин зунсса кIану бува куну Мухтардулгу га бувкуну бур бачIва ливчIсса секретарьнал къуллугърайн.

Соня Мухтардул лавай бавцIуну бивкIун бур, ганал дукралулссагум буллай, амма давривун къувтIусса шефнан му хисаввагу къахънай бивкIун бур, цала заместитель Сайдлул учиннин:

— Вин къачIалай бурив, вила секретарыша, ня дурккун, вихара цичлав къачIалай бушиву?

— Ттул чIун дакъар ня дуркссадушваралсса буллан! Винния кIули, ттун ми түркIурду къаччишиви! — къикIан увну урга Мухтардул.

Амма микухъну дурцIушинал вечер... Мухтар гъанвагу къаччай ивкIун ур, амма, ай, колективрая яуцлан къалайкъссар, жуламиннан къаччан бикIайссар, цичлав бакъархха, чансса игъалаганхъува тIисса Сайдлул мукъурттий лавгун ур...

Мухтар ччани кайп хъуну ур, цала проблемарттаягу арх увцун, хъяй, хъярчу буллай, цала коллегахъуль маҳIаттал бувну бур. Яла ца спурттувухIалбакъя чалай, чараев бивкIсса Соняхъ таксилийн овчка куну, гъавалийн увккун ур. Душ анаварну хъирив бувккун, такси бияххту, ганащалархIал бивзун бур.

— Инау шаппай найбурав? — куну душнихъгу, Мухтар машиналуву щиявкIун ур, водительнахъгу цал душбиянбанну, яла на иян ува куну.

Амма та хъхъну Мухтар шавай къаувкIун ур. Душ тIайла бу-клийни, цаннса подъездраву цанмагу хавар бакъя, га душний хъямала агъну, хъазамраву чувиин бувну бур.

— Ттун ина ччан хъуну ура, Мухтар ... ччанияцIа, ккаккайхтува... — авлия хъусса кунма бивкIун бур душ.

Яламур ванан ттуруллавух кунма Чалай бур... ЧантI увкукун, цайна цува учлан къахънай ивкIун ур, ва ци къелли нара дайсса тIий... Ва ивкIун ур ванил цалчинсса адимина. Соня шанай бивкIун бур, ганих урвугун, Мухтар ццах куну ур — вания чавасса душ бур, цукунни, ойккүй, вивату ва мурдалсса тIул дуркссса, утти цири бантIисса тIий.

Ци банссарив къакIулну, кухнилуу щиявкIун, рутIай стакандалувун, цаннил хъирив ца щин хIачIлай ивкIун ур... Цаппара хIаллава ялун бувххун бур Соня. Га ивкIун ур цува щяллил овкъния тIий, учинмур къаляхълай. Амма ганил увкуну бур:

— Вийра ай мадулларда, Мухтар. Вий тахсир бакъассар. Ттун ина ччан хъунав, ттунма чай бия цал буххурчагу, вил хъун. Ттун вияту цичлав къаалькинни, нава вил ялув бухIлан дакIинийгу бакъара.

Вин чарча, давриягу гъанна, амма муксса дард мадулларда. На чIумувун бивссара, мунияту цукунчIавсса преступление къархъуссар. На ва талихIрая ххарину бура.

СонячIату Мухтар лавгун ур хъинну гъавгъун, цимигу гъантта хъуну бур цайна цува къаукIлай. ХъхъичIва куна Соняшал зун захIматну бивкIун бур, му чалай, Сонялцуппа архссас складрайн бути увкуну бур.

Ца зурува Мадинан увну ур арс Анвар.

Чун най диркIун дур. Цал ихтилатраву Сайдлул увкуну бур, га хъхъичIва цачIава зий бивкIсса «пигалица» ккавккунни, хъуннасса лякълуштал, дахъва ша ласун хънай бия куну. «Щар хъурав куну цүвххукун, начхууну, къабувсун, акъахъунссар лас», — ххи бувну бур Сайдлул.

Дус лавгукун, Мухтар балглан ивкIун ур: «Балики Сонял орчI ттуцIава бикIан? Амма му буюхъайссарив — дахъя цал гъан хъуну... Амма цикIулли...»

Тара хъхъну лавгун ур СонячIан. Та гъанавиххи хъуну, уххувагу къакуну бур. Цува увххун, щиявкIун, тIайланма цүвххууну бур:

— Му ттул орчIив?

— Юх, юх... Ва яла... на цаманащал кIул хъуссияв...

— Щана зу цачIу бурув? Мунал ина буцинтIиссарав? — лагма ябивтун, Мухтардун адимина ушиврул лишан къаляркъуну дур.

— Та ттигу ттучлан къаивзунни, — бувчIуну бур Сонян ганал ябитаву — Пикри мабара. Жултагъар ххуйсса дур, — куну.

Паракъат хъуну, Мухтар лавгун ур. Цимурца вана ххуттавун багъну! ОрчIах ялугълай, щар хъун най. Туну утти жагъильминналишру мукун бур, да. Цал орчIру буллай, ташу яла буллай...

ДачIи шинава Сонял Мухтардунай овкъуну, гъанттайнай цичIана ухху куна, хъинну аркинну урача куну. Душнил чIунивусса айсившиву хисав хъуну, Мухтар гавацIана лавгун ур. Соня бу-клий хъуну лякъкунудур. ОрчIал тахливу шанай ивкIун ур

Чивитыу. Вин хъумур цири түнисса Мухтаржул суалданун, Соня айттын бивкүн бур.

— На захматну къашай хъуну бура. Хакинтуран гарантия дақъар, азарлахылар гундурттар. Заннайн хъарашиб, на вихь буслан чай бақъассияв, амма ттул бансса цамур бақъар. Вил виламур кулпат бур, вища хъунссар ойрчидетомравун улун. Амма, лажинни, къулагъас дақъа макъайтара. Та вилгу арси. Танан ца Шамилли. Арулва барз хъуссар.

Мухтар маз бувхыну ливчын ур. Туну я цама адимина, я лас акъасса урхха?! Мунияту лавгун бур давриягу...

Хъиривмур кынира Амирдухъ ласун дурнудур ойрчан аркинмур ва машан ласунсса квартирапулугу пикри бува увкунубур. Халкыннал янила архну, Каспийскалий ласун маслихат бувну бур Амирдул. Ххийса нянагу ляркъуну дур. Цувама жагылссса хъамитайпалул шуллу-сагъышврүлсс буллан ивкүн ур: Московлив бувцуну бур яла ххийми хакинтурачтан. Амма тиккугу диагноз тайласса ляркъуну дур — ойттул къашайшиву...

Та щарсса яхъана хъисса къатрал хъхыч! таксигу бацтан бувну, Мадинал мадара хал бувна квартирапулун занг дуллай. Ахиргү нуз түрткүн, ккаркүн дур цинна күлссесе куннассаса, азарданул даххана дурсса симан...

— Бучирив буххан? — увкунубур, ихтилат ссяяту байбишинссарив къакылну.

— Буххы, — гужрай бувкүн бур душнива. Мадина, бувххун, дивандалул зуманив щабивкүн бур. Соня бивкүн цукуннин пашманну ва паракъатну буруглай, циняв хладур бувсса сситтулссаса маҳъру Мадинан хъама бивтун бур.

— Мухтардуйн дақыл мадугъара, танай ай къархъуссар, — Сонял цила байбивхыну бурихтилат. — Ва так ттүйссаса тахсирди, жул дянив я роман, я чаву дақъассия. Так ца хатынныса хъунабакъаву. Танан даин ца ина бив дақыни. Ттух увагу къургайва... Натаххынусса танал халданул хъяварин бувнав... Вана утти мунил жаваб дуллай,

— угъ увкунна танил. — Ойрчаягу танан цичлав къакылссия. Күлгү къахъунттиссия... На нава детдору хъун хъуссара, ттул цучлав акъассар... Мунияту увкүссия Мухтардухъ... Мукунтайлану чалай бия. Пикри мабара, на та цала кулпатравун уца къаучав. Икүчча мюрчи ойрчал къатлуу, так та янилу итан бучирхх...

Мадина, учинмур бақъа, душних буруглай бия. Ва я Чиви ойрчекунма, пайханмарссарив, ягу вакъассава дядаланссаврив... Ой щарай бия сситтул ва къащилул. Цуппа бувкүшиву Мухтардухъ мабусара куну, бувкүн лавгуну.

Га кыни Мухтардухъгу цичлав къабувсун, ганан цуппа альжайну бушиву хисав хъувкун, укунма хал чанну бура куна.

Хъирив кыра нюжмар ларгуну макыра кунна, талихиннаран. Лас чиявуну шавай чалну учайва. Ялагу кыра нюжмардува авчуна Московлив командировкалий...

Хъиривмур кыни Мадина ласнал водительнешал хъуна бавкүнна. Бувсунда Израильнад медцентрданувасса хакинтал Сонян кумаг бар рязи хъушиву, амма гайнналту цукунчавсса гарантияртту дуллай бақъашиву.

Мухтар цанма кынукъаляхълай ия, Сонялту, ойрчалту буруккинтарай, махъ ппурттуву баххана хъуссаса Мадиналту пикрирдай. Мухтардул Мадинахъ бигъалаган Кисловодскрайн насу увкунна, гагу рязи хъуна.

Кулпат талабуккайхтува, Сонял хал кынукъаляхълай ия, Шанма гъантлий альзарайту бивкүн, га бивкүн. Мухтардун ганил цимиси чаттисса ярунниву чалай бия ойрчайна аманат уллай бушиву.

Кулпат занабикъаннин, мажал хъуна Соня буччин, Чивимурссыгү рязи хъуна, ойрчалссаса цичланы учин. Ойрчашал Мадина санаториялува бувкүн, Амирдул бувсунда Соня бивкүшиву. Мадинал дақыл аяраттал хъуна. Ойрчай чевуссарив Амирдул къабувсунда.

Хъиривмур кыни мугу ашкара хъуна.

— Дадай, бачу буттарсси Зарабчан гъаннучча. Гайннаний ца хазасса

Чивитыу хъуну ия. Шамил түнисса. На ганащал түркы тий буссияв, суратру ришлай. Хъяйнассаса зат ур, цувагу ца айнтикъа!

— Цукунни «хъуссаса»? Хъамал бияв ойрчашал бувкүн?

— Къакылли, буюхъай хъамал биккынту. Тай бур тикку яхъанай. Чивитыу ва ца ниттирсси. Тайнанал цала къаттагума бур ялувмур зивулий...

Мадина, бувгъуну таксигу, лавгунда Зарабчан.

Ласналссу ккавккуун, Заира гъанавихи хъуна. Лажинни, ванин күл хъуссарив? Мадинал къурчысса пиш увкунна:

— Бухху цан къаучара, Зарай? Туну тти ина ттулса буллай биккынав, уссиларсналссабуллалисса инсан?

— Багъышла бува, Мадина. Мухтардул вихь бувсун бунуккар. На танахъ цимилгу вихь буси увкүссия. Ойрчыв за бақъар жуччава итарчагу.

— Юх, Зарай, му вичла къаикъантилссар. На мунал хъиривра бувкүсса. Шамиллүл, нину дақъанугу, уссар ппугу, ссу ва уссугу, ялагу къаоъсса бутталшаргу. Ттул къаччанбикъаву мунайнисса дақъар... Мунал кулпат буссар. Хладур ува Чивитыу, на анаварну бура.

Мадина айттый бия, хисав хъуна, каравсса ойрчайца хүчча уруглай. Цуппа айттый ккавккуун, ойрчыгү ссинкъа түн ивкүн. Мадинал, гагу цицүна ляччан увнун, макъ лирхъуна.

Къатлуун буухайхтту, ганин Мухтар ккавккуун. Га дивандалий щавкүн ия, цичлав къацчалай, телевизорданул экрандалуху ахъя ивкүн. Клара авну, ойрчай каравсса цала щарсса ккарккуун, га увччуну, учинмур бақъа ливччун...

— Ттул Мадина, вихь буссан чай, ттуяра айлиххан къаҳъанай уссияв.

Махъруссан аркинни, Мухтар? Тун цимурца күлли... Шамил жуччава икъанттиссар. Ванал кулпат буссар... Чавхъулу лакъи, дюхлу дур, Чивитыу дяркъу къашун...

ЭЛЬМИРА ИБРАГИМОВА



# На вин гъужъа талихІрая буруххавияв!

## ДАЙДИХЪУ

БувнияцІа MaxІачкъалалив, лявхъуницица 26 Бакуннал комиссартуал ва Ушаковлул кучардал мурцІний яхъанахъисса Надежда Пашковская ва мунил хъунмасса кулпат ххийну күлссар чяниваса шиччаллил агъулданун. Коллегахъян ва ванихъ янна дуруххан дайминнан ва күлссар Модалул Къатлуу (Дом Моды) зузисса чу-мала, ванил шикку зий ацІунния ххисса шинну дурсар, та чу-мала ванийн циняннал учайсса бивкІссар «Надя – мусил кару», куну.

Надял чивинийва ссихъран янна дуруххайсса диркІун дур, школа къуртал буллалийни түурча сийлийсса гъинттул янна цинна цила каних дурну дур.

– Школалуву, хъуними классирттаву жун канил пишарду лахъхын байва, му пиша булайсия аттестатрашал архІал. На язи бувгүссия дуруххаврил пиша. Бувхра Московлиссас А. Н. Косыгинчук цанийсса, 1919-кушиналват ЫштІусса паччахІлугърал текстильный институтравун. Дуккавугу къуртал дурну, дуруххаврил производстволул инженернал ЯтІул дипломрашал занা бивкІрашаппай, ттула ниттил, Лидия Пашковскаял даву гихуннайгу дачин дан.

– Нину дуссия оърмулухун машгүресса III Интернационалданул текстильданул фабрикалий зий, – цила кулпатраяса хавар байбивхъунни Надежда Константиновна. – Ппу, Константин Васильевич, романтикий

сийлувусса «дальнобойщик» пишалул вакил, хъинну эрудиция дусса ия, кИира минутІрай чимур кроссворд дурчІайва, шахматирттаву даин ххув шайва, чимур темалул ихтилатраву хІала хъун шайва. Буттал жунгу, мукъвагу цала душнин, кІулшивурттах, культуралух, искусствох, цала даву жаваблувну даврих гъира бутуна. Щар хъура, душ бувунни, ганишал щашара тти маслихІат, ттула идеяртту дузрайн дуккан дан. Вай чянива бур цачу моделлу дуллай ва «от кутюр» коллекциярттал яннарду дурухлай.

## «ОТ-КУТЮР» ВА «ПРЕТ-А-ПОРТЕ» ЦИРИ?

Цила карьера байбишайхтува Надежда Константиновна бувчин буллай бур вай терминнал дянисса личИшишу – «Прет-а-портé» ва «От кутюр».

– «Прет-а-портé – хІадурнассаянналул моделлур, яни циняннансса. Миннуйн жучІава «ширпотреб» учайва. Янна «от-кутюр» – ми дур модельертуал давуртту, модалул показирттаннса коллекциярттавусса моделлу, цирдагу ца экземпляр бакъя бакъасса, мугу цу-унугу ца инсаннал заказ щаллу буллалисса. Совет Союзрай жува миннуйн индпошив учайсия. Жува вардиш хъуну буссияв жунна-жунналусса янна дурухлай, амма вай 20-30 шинал мутталий жува му культуралуцІа хъуссару, – бувчин буллай бур Пашковская.

## КАВКАЗУЛЛАЛ СТИЛЬ

– MaxІачкъала баххана хъуну бур. ХъычІара сийлий диркІумур хъинну арх хъуну дур, так чянива шикку яхъанай бивкІми бур соцсетирдаву цала ностальгиялия буслай. ХъычІара Модалул Къатлуу янна дуруххан даву – му хъанай бия инсаннал социал престижрацІун бавхІусса зат – ява ихтилат аваданшиврия бакъар. Та чумал ми личИ-личИсса понятияртту диклайва, – пиш увкунни ванил. – Утти Модалул Къатлуу лирчун дур так вывеска ва шамилчинмур зивулиссаса Шамхал Аълихановлул мастерская.

MaxІаттал хъунса иш бур, 90-ку шиннардий Дагъусттаннай чирруса творчествоул проекtru, концертру, конкурсыру, фестивальлу хъанай диркІишиву. Цийнува цуппа кунма хIасул хъуна творчествоул элита: КВН-щиктал, продюсертал, музыкалул группартту ва яргасса солистътал, циняннал итталусса журналистътал ва жагвилсса художник-модельертуал щаллусса плеяда – миннال чарав бавцІуна таниннин машгүр хъусса янналул дизайнерталгү. Та чумал дурккуна «Кавказский стиль» Тисса Ухссавнил Кавказуллал янналул дизайнертурансса модалул конкурс ва фестивальгу.

Ва конкурсрашал архІал жучІара хъуссар «Русский силуэт» Тисса Айрасатнал конкурсерайн язи бугъаврил региондаймур тур. Ми республикалул культуралул оърмулуву янилун багъансса ишруя, миккуя машгүр хъусса утти жучІавагу, республикалул къатувгу циняннан күлссамодельертал Гала Омаханова, Анна Джетере, Шамхал Аълиханов, Вера Агошкина ва Чавусса цаймигу.

– Му фестивальданий на ккаккан бувсия «Гъарца къини элегантныйну» Тисса хъанинил яннардал ттула коллекция. Гъухъри ва пальторду ттисавриву буссия миллатирттаал «къабалай» гъухърал элементрү. Специалистътурал ва журналистътурал ттул творчествоулун

лахъсса кымат бившуна. «Кавказский стильданул» жюрилувусса Ислам Шовкринскийл личИсса ургаву дуруна ттул коллекциялувусса, этностильданий сутаж вышивка дурсса кительданух. Ттул моделлавусса этника та чУмалсса модалул тенденциярттаңан даркыну дия, – буслай бур Надежда Константиновна.

Фестиваль хъхычIуннай хъйт тIий дия. Бюхъайва ганияхун региондалул дакъасса, дунияллупгу фестиваль. ТитIлан бивкұна мұ модалул конкурсыраву машгүр хъсса модельертуал дуруххай мастерскріртту. Янналул дизайннертураЧан цимигу зурдардийссә очередьру хъянан диркIұна. Показирттай диркIесса коллекциярттал моделлу кIири-кIириссә гургурттив күнма ласлан бивкұна. Мұ дия модельный бизнесравусса дикIайкунса ажиотаж.

Амма дуниял дирину даххана хъанай дия, мунишал MaxIачкъалаллап ағылугу. ХIакынуми инсантал тай 20 шинал хъхычIминнай лақырхъусса бакъар.

### ДАГЪУСТАННАЛ МОДА

– Ца заманнай дүссиә дагъусттан мода, амма утти мұ дурагудакъасса күннадур. «Кавказский стильдануща» лерщунни дагъусттан модагу. Мода – мұ жяматрал тағырданул дагъанири. Гъинттүл ва сезоннал лях лаххия жучIара чансса дунугу жура-жура дай, амма кIинттүл MaxIачкъала бикIай дуснакырал зоналуха лавхъхүннү, циняннай лухIесса, кIултIран дүркесса пуховикрудикIай.

Жагылми бур янна сайтирдай ласлай, арантурал ва хъанил янналувугу личИшизу дакъар. Учайхха – унисекс... Душру ласлай бур арантурал отделлаву толстовкартту, жагылтал – цай-цай тIесса ттаярдугу дүсса футболкартту, – цила дард буслай бур Пашковская.

### ПРОБЛЕМА!

**– Циванни инсантурал хIакыну, хъхычIара қунна, шала язи увгъусса дарзинаЧа къадурххайссә әнна янина?**

Ва суалданул Надежда Константиновна гъанавиххи бувунни. Вагу, ванил چиявуми уртакъталғу цакънива бур мұ масъалалул азурда бувну. Даингу гъарнан ххирассия аваданну янна лахлан, амма Ҷана қунна چяруссә яннарду базаллаву, ттучаннай, хаснұра «Экономирттав», ттунна тачIав къаккаркссар. Яннагу дурхха муксса

кьюркыну, ЧивинияЦа друхлай айдат хъусса нагума ласара хIадурсса янна, ми модалуЦунгу даркыну, дахъранугу дуний, миннүл багъагу гъухъа бансса янналул касакраяр кьюкүсса бухувкун. Циван гъанссар ательеравун, меркарттугу ласлай, яла цимилагу дарзинаЧа примеркарттайту лаҳын лаглай. Бигъархха хIадурнассә лаххия ласун, аркын хъурча – мұ къалиправун рутангу буюхъанссар.

**– На вихъ тIайланма үшүхинища: цакуну бухла-вгүнни машинисткал пиша, мунияр хъхычI бакъа хъунни телефонисткал, дикторнал ва цаймугу пишарду... Вила бурив хъул, индпошивяхъунссар тIий?**



– Индпошиврайнссә тIалавшин чан хъанай дур, амма дуруххай ательерттавун нанисса клиенттәтал әлссә уттигу чан хъанай бакъар. Тайламур бусан, Ҷана дуруххултран багълай бур хъунмурчIин янналул ремонт дуллан ва хIадурсса янна чурххайн дакын дуллан. Амма дуруххай мастерскойрдал клиенткахъул так чурххал къалиправу личИшивуртту думи бакъар, миннаву бур «циняв күнма» бикIан къаччисса бикаталгу. ТтучIан бучIай гъухъагу, муниЦуннса аксессуардугу комплектраву аркынссә хъами. Миннан, хъинну ххирассә яннагу ларсун, муния щилЧав әмнүнил бакъасса гъухъа буруххан чан бикIай, нағу маҳъбулара, гукусса гъухъа әмнанан къабанна күннү. Индпошивралустарттал чансса ливIун бур, ттигу хъиннува чан хъунссар – жагылми мұ пишалувун най бакъар. Туну, дарзитал чан хъанан бивкIукун, миннан даврихссә багъагу хъун хъанантIиссар! – әзек бакъар Надеждан.

**– Жагылми циванни мұ пишалувун къананисса?**

– Циван бикIави, школа къуртал байхту профтехучилищелувун ягу колледжравун буххаву жула инсантурал кьюкылану چалай бур. چиявусса бур лараймур образование ласлай, амма миннан чув дур миксса престиж дүсса вакансияртту? چиявусса жагылтал бур юристтүрал, экономисттүрал менеджертуал дипломргу лавсун, даву дакъа личIай. Мұ چумал бачай жагылми, хаснұра мюрщикисса ойрочашалссә хъами, цукунссә духхурчагу даврих луглай, арцу лякъинссә рабочий пишарду лаҳылай. На жагылний, тағыар әмнүнил дия. Бур хIакыну ва пишалувун наниссағу, амма ми, хъхычIва күнма, жагылссә душру бакъар.





– Махъ ппурттуу хъунмурчын бур проблематтая бүслай, шикаятуру буллай, миннүүлсса хүкүматрал баннын ялгылай. Инаава бурав цичав дуллай, янналул дизайннернал пишагу вила усттаршиврул школагу яхъуншиврул?

– Тутул дүссар волонтёрсса проект «Творчество ва орчыру» түнисса. Мунинүүн бухлахиссар школьниктурансса ва интернаттада воспитанниктурансса мастер-классы – декупажрал, аппликациялул, конструированиелул, мукунма халкыннал пишардацьун, традициялуканин давурттацьун дархыусса. Тунчтай буршиннардий салкын хүүсса ттула күлшивуртташал ва опытраштал ялун нанисса никгу күл дан. Мукун, на сакин бав «Ветры моды» («Модалул марчру») түнисса дизайннертураал клуб. Клубрал символика чалай дур цыанивурал, MaxIачкъялагу марчру гъэрзасса шагыру бухувкун. Къун, хъхири, Тарки-зунтту, марч...

Ми цимурца чаланттиссар жул клубрал члентураал дуллаллисса модельлал колоритраву (рангирдаву) ва ттисавриву.

Жул душварал идеяртту чыярussа дур. На миннан кумаг бара цала авторшиврул ихтиярду дуруччингу, мунициун ттуламур дизайнер устталугъярал школагу ябан. Хъул бур, цаппара шиннардива буюхтул модалул показирттай баянссар дагъусттаннал модельертураал цыусса царду тий.

Харину бура, ттула коллегахъал школардугу хыакыну талавнұва бушиврия: Гала Омахановал, Вера Агошкина, Шамхал Альхановлұлацаимигу дизайннертураал.

### ЭЛМУЛУЛ ДАВУ

Цана Надежда Пашковская элмулухагу зий бур – куртінүү ххал дигъялай бур дагъусттаннал халкыннал костюмру. Хъуннасса материал дартыун дур Ухссавнил Дагъусттаннайсса терский къазахъянал Кавказ журалул ойрүс костюмрттая. Проект дур Миллатирттал политикалуда диндалулиширттал министерстволий.

– Модельлу дурухханттиссар Московлиссаса Историялул музейран, заказ бувкыссар. Цана зий бура буюхтул зунттавусса яруссаннал хъанил костюму ляхъаврил историялуха, мунил кройраву (ттисавриву) яхбуну дур архесса заманнул аыш-бак! Ххал барча, хъанил костюмраву чалай дур яруссаннал цайми Ухссавнил Кавказуллал этносиртташалсса, славянналминнушалссагу дахылаву.

Масала, буюхтул зунттада районнайгу туникартаха лавхъялссаса гъухъриттивсуну бур IX айсрулуяр хъыхичысса Бухзаманнүл Русынаву рубаха ттисайсса кунма, Шамильский райондайсса ярухъанил бақырал лаххия жула эралияргу хъыхичарасса дур. На 10 сурат ва миннүясса чичру дурну дүссар. Тун ххирассар Дагъусттангу, ттула шагыру MaxIачкъялагу, ттул ойромулуву цалчинмур къанай дүссар ттизаманнүл яннарду даву! Тун чиива жула Дагъусттаннал хъанинн талихырая буруххан гъухъри! – увкунни Надежда Константиновна, ихтилат къуртал буллай.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



## Цаннащагу шайссар талан

Жу ва статья хыадур буллай буссияв ххаллилсса хыакин, цила пишалул усттар, Дагъусттаннал АССР-данул лайкъ хүусса врач, педиатр, инфекционист Мадина Муидовна Рамазановал 100 шинал юбилейрайн, амма 50-нния лирчусса шиннардий цинна ххирасса даврий зий бивкысса Мадина Муидовна 100 шин хъун хъунма хыал къаливчын лавгунни дунияллия.

Та архсса 1943-ку шинал, Хъун дяъвилул тарихраву яла захІматмур, хъйт тіутІимур шинал, хІакинтал фронтрай бакъа, къинттуллухгу айкинну бивкІссар. Дахъва Дағыусттаннал мединститут къуртал бувсса Мадина Рамазанова багъссар Сергокъалалив. Райондалий цама хІакингу къаивкІссар. Мунияту, хІакиннал бурж биттур буллай, ванин багъссар ойрІацІун райондалул циняв агъалигу личІ-личІсса ңуцівурттая ххассал буллан – хъамигу, бугъарамигу, лихха-личча хъуну, фронтрая шаппай тайла бувсса талаталтгу.

Циняннан – ца, циняннахлу – ца, укун зий бивкІун бур хІакин хъхъугу-къинигу, бигъа лаган мажал бакъа, даин инсаннан кумаг бан хІадурну.

Мадина Рамазанова дакІинин бутлай бур: «Махъра-махъссаса ттулдуккаврилшинну дағына циняв совет халқъуннан захІматтаса чиумуйн. 1942-ку шинал, гитлерхъал аярал Кавказнавун бавчукун, цаппара вузру Дянив Азиянавун бизан бувуна, Мединститутту MaxIachk'yalalija Derbentliv гъян бувна – тиккур жу дуккавугу къуртал дурсса, тиччару распределениет тайла бувкссагу: ңавай фронтрай, гайми Дағыусттаннал районнайх. Натайла бувккунав педиатрну Сергокъалаллал райондалий».

Сергокъалалив 1944-ку шинал Мадинан нясивсса къисматгу ляўкъуну бур. Ва щар хъуну бур райондалул военкоматрай зузисса офицернан Айбдулмуъмин Лукъманович Хәжиевлун. Айралчунал куллатран багъай ца къаная гамур къанайн бизлан. Мадина Рамазановагу бивкІун бур ласнащал архІал Дағыусттаннал ца райондалия гамур райондалийн бизлайнма... ХІакиннал даву канилух дурккукун, ва тайла бувккун бур ца-къива зуруй Къазаннайн, квалификация ларай дан, ңуцусса специализацияртту ласун – врач-педиатрнал ва инфекционистнал.

Шаппай занабивкІукун, 1953-ку шинал зун бивкІун бур MaxIachk'yalalivsssa I-мур ойрІал поликлиникалуу участокрал врач-педиатрну. Хъунмасса стаж бусса специалист буну, Мадина Муидовнан къулну бивкІссар педиатрнал хъунмур захІматшиву ссаву дуссарив: Чивисса, гъалгъа түн къакІулсса, ягу цала ци ңуціссарив бувчІинну бусан къашайсса ойрІ так айтпай ур. Ккукулий ойрІалмур тагъар цукунсса дур – яла язугъми ва заэвми ми бикІай. Вай мюрши пациенттүурал тагъар хІакиннан ящайхтура дурчІин айрингиссер. Бигъасса зат бакъассар ойрІан хъанахъимур бувчІин, къул акъасса инсаннайн ойрІал вихшала къадикІайссар, инструментирдая, шприцрая ццах бикІайссар, амма му масъала щаллу бан шайссар тий бур Мадина Муидовна. Мунияту, медицина къулшивруңкін, педиатр икІан айрингиссер ххийсса психологу, педагоггу, цахъис артистгума. ОйрІал хІакиннал даву бюхъайссар театрданул представлениелухагума лахълан, муниву яла хъунмур роль дуллуну дуссар ойрІахъхъун. Къяла хял-травусса жула героинягу даин нигъ дакъа къамул байсса бивкІун бур.

Ванил хъунмасса педиатрнал опытту хІисавравун лавсун, Мадина Муидовна Республикалул Мюрши ойрІал къатлул (Дом ребёнка) хъунмур врачнал къуллугърайн бувцууну бур. Гъарца чивитпұл ңуцуллу-сагъшиврух Рамазановал личІлүлсса аякъа дайсса диркІун дур. Лечениелул ва профилактикалудаврицІун, интернатраву ванил щалла хозяйственний давугу дуллай бивкІун бур, циняв проблематту цийнна ларсун.

Мадина Муидовнан циняв Дом ребёнка-левусса ойрІу къулну бивкІун бур. Шиккун буқІай бивкІун бур зунттал районнассагу вилттил ойрІу, ца-ца чиумал цала ниттихъал биян бувну; мукунсса ниттихъаъ ца-къива гъанлийвагу бацІияра, ойрІан ккукку булун тий, цуппа миннат буллай бивкІссагу ванин дакІиний бур. Ай-балики ниттил инстинкт чантI учин, къаэкъиличин цила ляқылул ойрІ тий. Амма царагу щарсса цила түлуула пашман къархъуна тий, ва хІайп тий бур.

Укунссагу хъуну бур ца иш: ца душ бивкІун бур дахъва увсса арсгу канихъну Дом ребёнка-левун, цуппагу цила бутташал. Ласнашту личІи хъусса душнил ойрІ цичІава итан пшу цукунчIав рязину къаивкІун ур. Жагъилсса ниттил ойрІая отказ чивчуну бур, ца шинаватурив, ласнашал дакъил хъуну, ойрІал хъирив бивкІун бур. Амма ми чап хъуну бур: авурсса, ңуцуллусса ойрІ цана увцуну ляўкъуну ур Къиблалул Дағыусттаннассаса кулпатрал.

Хъуннасса инсан вихшала дишин ан кумаг бай профессионалшиврүл, тий бия Мадина Муидовна, Чиви ойрІ вихухва гъананнин бигъану къабикІай тий. Чиви пациент ңуцхлай акъар я цанма ккаккан бувсса процедураттал тайла-къатIайлашивруя, я хІакиннал категориялия. Му ур бувчІин чай, хІакин ушиву хъинсса инсан, цала дус, мунал цанма кумаг бантIишыву.

Жагъилсса хІакинтурахъ ванилучайссабивкІун бур, ойрІчу къаҳхирасса, гъарца ойрІахъ цахвалу урган къакІулсса, миннал дакІиний ххуллу ласун, миннал мазрай гъалгъа түн къакІулсса инсаннан педиатриялуу дулланмур да-къассар куну. Цила бусса ойрІалуухун хІакиннан дакІиний дия ойрІашал зий бивкІссаса шинну, ңявшуссанал ңарду дакІиний дия, хаснува цила хъин бувминнал, миннава цаппара бивкІулул ххяппущагума зевххуну бур.

Гъарца ххийсса хІакиннан медициналл карьера гъаз хъанан айрингиссер. Мукун Мадина Рамазановагу бивтун бивкІссар Дағыусттаннал здравоохранениелүл министрнал заместительну. Цила къуллугъ биттур буллай, ва бивссар циняр Республикалул районнайн – ялув бацІаву дуллай, профилактикалул мероприятияртту дуллай.

Чун ларгукун, Мадина Муидовна къура бавну бур цила хІакиннан практикалий – Республикалул «Журавлик» санаторийлуд хъунмурну зун бивкІун бур. Ва бивкІссар ойрІу шинай битайсса, 100 къану бусса желудочно-кишечный санаторий, шикку хъин байссабивкІун бур ххютукалул ңуцусса инфекцияртту диркІесса 2-7 шинавусса ойрІу. Шикку зий 30 шингудурну, Мадина Рамазанова пенсиялийн бувккун бур.

ХІакинтураал династия гихуннай дачин дурну дур Мадина Муидовнал чишимур душ – Заира Хәжиева акушергинеколог хъуну бур, душнил душ Резеда MaxIammадова, медициналул элмурдал кандидат, невропатолог, зий бур Московлив, душнил арс Муслим Хәмидов, военный врач, къуллугъ буллай ивкІун ур Владикавказрай полкиралул медициналул службалул начальникну. Муслим гъуртту хъуну ур Чачаннава ва Дағыусттаннай хъусса айралый иширттаву. Мумкуна ивкІун ур 2008-кушинал Къиблалул Осетиянаву дакъаврил айралуннал къюкълавусса медсанчастьравугу.

**Вайиннанхъамакъабитай цаланиттил ва амудадалучайссасамахъру: «ХІакиннан гъалатIаххиранбацIайссар-сайки инсаннан ойрІмалула ңуцулушырүл даражалий» тIисса.**

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



# Нигъачлаву дунуту, Жулва къашайшалт Къакъабитанну

Дагъусттаннай коронавирусral пандемия сукку хүүсса цалчинсса гъантрая шихунмай ва хіакынусса кынинин захіматтаса кыни лахълай зий бур Республикалул инфекциялул азардал центрданул хіакинтал, медсестрахъул ва санитаркахъул. Ва азарханалий реанимациялул отделениел 30-хъул шиннардий зий бур ларайсса категориялул медсестра, Хъусрашиял шяравасса Сайдова Аминат Мяммябуттаевна. Март зурул 30-нния шихунмай байбивхъуну хіакынусса кынинин цила кулпатраягу ябувцун зий бур Аминат Цанакулгу.

Шиккур жучлава цалчин байбивхъусса коронавирус дусса къашайшалт къамул буллай. Инсантураих кыни дуркссаса чүумал, Аминат буслай бур цуппа рязину бавчүшиви хіакиннал бурж биттур буллан.

- Байбихъулий, коронавирусral чіявусса инсантал лавсун най, зун хъинну захіматну бия. Анаварсса мұтталий чіявусса захіматтаса къашайшалт ялун биллай, хіакинтурал гуж хъирив къалаллай кумагран бувкісса студентъттал цанасса чүумалгу жуштал архіал зий буссар. Ссихі бигын кумагрансса массажру баншиврул, къашайшалт сукку буллан ва күра баен буллан жун хъунмасса кумагру бувссар ва буллайнма буссар студентътурал. Гъай-гъай, вайннан лавххъуссар тамансса затру ва цала дуккавриву хъуссар хъуннасса практика.

Ва тагъар ялун дияншиву күлнү, бакірайва азархана дузал бувну буссия цимурца айкинсса оборудовани-



ялул ва дарурттал. Чіявуми шикку зузисса хіакинтал сайки цинявшпра къашавай хъуну, шиккува вайннавухва хъин хъанай бивкіссар. На навагу хъин хъуну маҳъгу, къашайшалт къабитан дақі къадирну хіукму бувссия смена къуртал хъуну маҳъгу шиккува зунисса. Шикку зузисса цинявшпагу хіакинтуран цалва оърмулун нигъачлаву душиву чіалай бунагу, къашайшалтрап ялату къабукълай, миннал оърмурду ххассал буллай зий бур. Реанимациялувун багъсса къашайшалтрайн я щувкун, гай ххассал бан къашаву жуйва тахсир хъусса кунма бикілару. Му бур жул давриву яла асар шаймур иш. Инсантурахъ бурувччуны бикілару, тий циксса миннат буллай бунугу, вичілдишлай бакъяя. Мунин бувну, жучлан бувцун буқілай бия щаллу-ккурккисса кулпатру. Дақіния къабукълай бур цанніяр ца захіматту реанимациялувун бувцун бувкісса нишнегу, душгу. Нину захімат хъанан діркіукун, душний оъвчара түн діркіунни. Душ цуппагу ххуйну бакъяя, ниттияр ца тагъарну бия. Захімат хъусса нишнеккаккан дарчан, тагу оънува айсив хъун най бия. Мукунсса иширттава цукун букканссарив къакіулну бивкіру. Зунмагу бувчілайсса күццүй, шикку уттушибин бувссаса къашайшалтракілан чүчлавитаакълай акъар. Коронавирус дусса, дақъасса хъунмурчін исват буллай бур компьютерданий дурсса томографиялул. Мунил ххуйну чіалачі дуллай бур гъуттурдай хъусса дахханашибиу. Захіматту бур хъин буллан сахарный диабет ва кіира-шанна журавсса азарду дусса ва бучсса инсантал. Циксса къашайшалт хъин бувтив, міксссава ялагу бувцун буқілайнма бур. Бакірай, хіакинтуран ялапар хъун ккаккан дурсса отделение, къашайшалт гъарза хъувкун, миннаххъун дуллуну, жу азарханалул чиравссаса гостииницалувун бизан бунну. Медиктуралу комбинезондаву, ссихі ласун захіматтаса маскардаву, мудан гъухъя биталисса очків лавххуну кыннибараҳан зун бигъанугу къабикілай. Мудан антисептикру, препаратру ишла буллалавриягу цуллу-сагъшивурун зарал биллай бур. Миннатри цахъис хіаллай ссавур дурну, бурувччуны бикілару тий, - бур Аминат Мяммябуттаевна. Укунсса къашайшалт хъин буллан рязий хъусса, цала даву дақіннен ххирасса медикал буссаксса, умуд бур чал къавхъуну жува ва балаллуща ххассал хъунссару тисса.

ИМАРА САЙДОВА

# Къирият ххисса Нурижат

Куллал райондай Хъундяъвилуву Ххувшаву ларсун 75 шин хъанахъисса байранхъуна даркъунни га дяъвилул гъурттучтурал ацИния мукува щахъанил. Ттулхакынусса ихтилат вай хъанниясса цаниятур. Ва цуппагу бур Ваччиял шяравасса, Хъундяъвилул гъурттучи Муслимов Юнуслут щащар Муслимова Нурижат Къадиалинал душ.

Юнус увну ивкIун ур 1922-ку шинал Ваччиял шяраву. Ванал дяъвилуву гъуртту шаврищал, гания маҳъгу айралуннаву къуллугъ буллай аймну хъуну диркIун дур майра шинва дачИ. Армиялия учайхту бувкунгу бур Дагъусттнал Шяраваллил институт. Хъуну ур гъаттарал хIакин. Зий ивкIессар Ккуллал райондай цала касмулий, ларсун дур: «ХIурмат лавайсса ветеринар касмулут хIакин» Тисса ларайсса щагу. Нурижат Юнуслун щар хъну бур 1970-ку шинал. Щар хъусса чумал, ванал къушлий бивкIун бур шанма душ. Ца ахиратравун лавгса щарссанил хъхьичлавама адамина-шасса ва кIива душ цалассагу. Мая Тисса чивимур душ, майлчинмур класср авун лагайсса душ бивкIун бур. Маҳъ яла Маял бувкуну бур Дагъусттнал Мединститут. Зий бур MaxIачкъалалив ойрчIал невропатологну. Нурижат цуппа бур 1-мур ЦлавкIратусса. Ванил сайки 40 шин дурсар Ваччавасса столовойту шигъурну зий.

Юнус ахиратравун лавгун ур 2004-ку шинал. Ххи бан, 13 шинал муттвалийгу ва шанин агъсса цуцлану ивкIун ур.

Лас чай икIавугу, зунттал хъамитайпалул ца яла исвагиймур хасиятну хъанахъисса къириятши-вугу царай цинцилттай дирхъуну яхъанай бивкIун бур Нурижат. Гайп учинсса зат ци бур учирча укунсса мъярипатрал бувцIусса хъамитайпалун Аллагънал ойрчI-душ буллуну бакъар.

На зухъ шикку ца укунсса затгу бусанна, хIатта нава буллалисса ихтилат ва иширачIату архну Чаларчагу ва жунмагу лаласун бучИсса иш бушаврин бувну. На 40 шин дурсар



Дарбантлив яхъанай. БакIраяту на ттула кулпатращал магъаллу Тисса азирижаннал миллатрал агълу яхъанахъисса кIанаяту арх бакъасса кIичIираю, лаякъатлуви яхъанан икIайссияв. На яхъанахъисса кIанавату арх бакъасса ттучаннайиин лавгса чумал, гивун уххайхтува гиву очерданий бавцIусса хъами ти-шинмай хъуну ттучанчинал хъхьичIалу ТитIайва. Га цурдагу СССР дусса чун дия. Хасил азирижаннал миллатрал хъанил чивисса икIу, хъунасса икIу адаминал хIурмат буван очерданий ацIан къаивтуна маша буван итайва. Ялагу магъаллал кIичIиртавух наний адаминал хъуннав, хъамитайпалул хъуннав Ссалам буласагу айдат дия. Хасил жула шяраваллаву кунма ссигъ къадуркун чIарах къауккайсса айдат дия. Гайннал хъамитайпалул адамина Аллагънал хъиривесса инсанну хIасул айсса иш бия. Адаминал хIурмат бавугу хъинну дакIинийхтунусса дикIайва.

Вана вай азирижаннал миллатрал хъанил кунма Нурижатту хъинну хIурмат буллай бивкIессар цила ласнал Юнуслут. На лаккуйн яхъанан увкIесса шинальва кIул хъиссияв Нурижатлущал. Гадия 2013-ку шиналсса 9-мур майрал Ххувшаврил къини. Ванил бия авадансса ссупра

ТIивтIуну цила лас дакIиний утан бувкIиминнан. Мигу райондалул культуралул зузалт бия. Гания шинмайгу гъарца шинах тикралшай вава мажлис.

Уттигъанну Нурижатлул ттуйн овкунна: «маслихIатбанса ишбурча, ттучIан уххьбу», - куну. Ванил бувсуну ттухъ цинма барчаллагъ учин чай бушиву Айрасатнал Президент В. Путиннухъ укун архну зунттаву яхъанахъисса Хъундяъвилул гъурттучинал щащар дакIиния къалаган бувну 75 азарда къуруш арцул дуллушкиройн бувну. Вайннула ялун Ккуллал райондалул Муниципал сакиншиндарал каялувчи Рамазанов Шамиллуту дуллуни Тива Ххувшаврил байрандайинин 5 азарда къуруш. На бувсъсия ттущава ПутиннучIан ванил Тисса барчаллагъ баян бан къахъуншиву. Амма буюхъаншиву лакку мазрайсса «Зунттад хъами» - Тисса журналданий ва барчаллагъ Тий бушиву чин.

Адаминал хасиятракалархъусса къириятшивудусса Нурижат жувагу барча банну Ххувшаврил къинилущал. Ябаннав ина Аллагъналгу ванияр тихунмайгу!

**ХIажимурад ХIусайнов**

Суратрай:

Нурижат ласнал шакиданущал.

# Чамур ххуйну бакъассар



Инсан ххуйну күлсса чумал, га цакынива бувккусса лу куна чалан икай. Күлссар бущигу, хъяхъавугу, машинагума күр буллалиссар тава күцүй. Тайламур бусан, чяруssa шиннардил хъхьичиива на махлаттал бувнав Патиматлун машина бачин бан күлшиврул – передачарттал коробкалулсса бан бюхъайсса хъамитайпа, му бакъариввар махлатталсса зат!

– Бачу байбишиннуча ца даин-  
масса суалдания. Ина суратру  
чиchlан цукун байбихъуссия? Вин  
най буна күлну бакъахъунссияхха  
инава цумур жанралухун багъан-  
тиссарав?

– Рангру, пилчри, холстру ишла  
буллалаву дакъар художникшиву.  
Ттун даингу чай бикайва ххуйну  
сурат дишин лаххъин. Чияусса  
зун багълай бия – училищелуву,  
университетраву. Даин ци-бунугу  
лагу-лахълай. Цал ххий бивзуна тек-  
стильданий накъиччу дихълан, ла-  
ххиялж чиchlан бивкыра, му талавну  
бия, ххийсса ялундуккүгу шайва.  
Клиентътал биялсса бия, брендral  
затирттай репликартту заказ дайва,  
даин ци-ци дунугу нарагу ляхъан  
дайсия. Цал ца аярттал дуркса  
шарсса дуркына ххирасса джинси-  
рал юбка лавсун, ганисса роспись-

рал зия хъусса фрагмент бакъин ба  
тый. Ттун дуркына ттигъянну нара  
дурсса роспись. Шарсса шуру-күру  
тыйдия, хъинну ххирасса бутикраву  
лавсъссияча юбка, хаталай ттангъя  
хъунни тый, щиллив ттучыан гъан  
дурну дия. Вана укун ттула даву  
ттучыанна реставрациялийн дур-  
күруна. Ацыра ххишалагу шин хъун  
на лаххай яннай декорациярту  
дихълай, яла пикри хъуна, давриву  
творчестволул рухI дакъахъурча,  
муния тирхханнугу дакъар тисса  
зат – так арцу лякъаву къагъархха.  
Текстильданийсса гай яла оригинал-  
ми композицияртугу – ми бур так  
курткарду, юбкарду, миннул ойрму  
ци түрчагу кутласса бикай. Му  
ттула дакинин къамулсса творчест-  
волух луглагисса чумал, ттухъ зун  
нану куна Элмурдал академиялул  
филиалданувун, археологиялул эк-

спедициярттувугу гъуртту хъанан.  
Ттун историяххирассия, инсантурал  
общество даххана хъанахъисса кү-  
цүх бурган хъанай бур психоло-  
гиялул, культуралул, археологиялул  
ва этнографиялул призмалувхугу.  
Дяньирдал хроникалул, территори-  
яртту ласласавурттал, политикалул  
амбисиярттал чулуха ттун история  
къасалахыра. РАН-далул ДНЦ-луви  
зунсса предложение ттун къулай  
дирзуна, на рязи хъуссияв. Бай-  
бивхъуна цанниха ца лавхъхъусса  
гъанти – археологиялул экспеди-  
циярттувусса полевой даву.

– Майжаннугу? Ина экспедици-  
ялуву буссияв?

– Майжаннукъай! На цаппара  
археологиялул экспедициярттуву  
гъуртту хъуссара. Цирда раскоп-  
карту дуллалаврицун, айкинссар  
айрцарава дуркса артефактирттал

зарисовкарттугудуллан. Му хынну мюршисса, жаваблувсса давур, гъарца штрих, гъарца чара – му чертёжрал маз бусласисса хәрпри (миннуйну ккаккан дайссар цурда скол ва щун баймур чул). Бухзаманнул тәхілнүттүл сосудрал фрагмент, гъаттавусса түрчайссаса чивиссаса күнтіа тәйлану ккаккан баврил экспедициялүл результаатру ххал бигъайни хъуннассаса мяйна дуссар. За гъалаттіралгу буюхъайссар шаллуссаса колективрал захімат зия бан.

Цаппара шинну ларгссар вай экспедицияртаву; баражаттаса, открытияртту гъарзасса шинну, дакінин салахісса даву дуллай, цала пишалух гъира бусса инсантурал дянив. Вана вил хъатлий мюршисса ттаркіру, альзаз заманнайссаса чивидушнил къадар чалачісса хханссар: вагу бивкіссар хъхиричтан лечлай, бургъия ххарі хъанай, дархіну каний эмараттаса, пюорундalia руртіусса канишгу. Жула тарихчитуралгъамин ва канишрайну күл бувунни душ бивкішиви авадансаса куллатравасса, мукунссаса каниш ччи-чинаңласун къашайссаса діркіссар. Вай тәхілнүттүл касакру ва ттаркіру цукка тайлану суратрайн ларсрив, мукка шаллуну хъунтіссар тарихраву бивкімунил суратгу.

Яла-яла хайран байвав, хъхычча заманнул инсантурал усттаршиврүлніяргу, миннал лагмасса дүниятлияссаса күлмур цанмагу хайрну, табиатрангу зарал къахынну ишла баврил. Чарттайссаса, тәхілийссаса цумур-дунугу накычраву ххал хъунтіссар ххаяхъярттал, хайвантрапал, лелуххантрапал, лухчинул ва хъхырил стилизовать дурсса суратру – ми цимурца хакынугу дурхха жула лагма. Миннал цичіав даххана дурну, цичіав ляхъян дурну дакъар – цанна чалачімур цала вивх дуккан дурну, декоратив мазрайн дурцуну, ларсун дур синааърщайын, чарийн, таннуйн. Мурихха дикайкуннса абстракция! Та чұмал бувчукъунссия ттун, му ттуннагу гъансаса даву душиву. Укунма чару ккаккан баву къагъар – муниву айкинни чалан ттурш-азарахъул шиннардил ххиттүл къатру; вичаха лархъүссаса кійрдугу, щуншуматтіраха лавхъүссаса майгу бусса урша чалачі баву къагъар, айкинну бур бувчін бан та усттарнал мукун ккаккан



буллалишиви цала бувгъуну увкісса бюрх ягу буркі. Яни му хуна ттүл абстракциялүчінссаса цалчинмур ша, на му ша лавсъессия.

### – Кира шин раскопкарттай! Яла ?

– Яла на ялагу гихунмай бавчура (хъай бур!), музейравун – П.Хамзатовалғаниссаса ДМИИ-раву живопись реставрировать дуллан, мугу дуниял ттуннагу, дунияллун навагу күл бавриву хъусса ағыамсса этапри – искусствоул произведениелуп зия хъумур дакын даву ва реставрация даву. Утти, чун ларгун маҳъ, ттун ххай бурнава ххуллийх айжайнү, кійисса, яловасса гужирдал бувцуны най бивкісса кунма... Цимурца за ххуттаву нанисса кун-

ма чалай бур, цичіав хазраннса къабивкіун...

Музейраву искусствоул произведениярттаха зузийнигу чалан бивкіуна: гай яла простойми ашурдил ва формардал, цила диялссаса суратраяр ххуйну, цимурца бусайшиву. Абстракциялүвү бургъавагу, къанкыгу, асадругу, полотно дур сукку бакъя дацілайту, парх тийгу, мунища буюхъай хъянгу, айтінгу, му буюхъай къуплину ларкыну, тікіятлангу...

– Вин ми цукун лякъай? Вингүния жун чалачімур дур чалай, амма ина муния искусство дуллай бура! Гъам хуручтій – гъивчру, гъам Чиркей ГЭС-рал бетондалул массиврай – орнаментру, гъам «чартту-хисилтту-чагъарду»... Му цукунни зүзисса?

– Мұттунмагу өчивахха бувчін! Амму мубур вивату нанисса илгъам, цирив дур гиву ххяхлай, диллай, халдануціа, шануціа буллай. Ттун нава ойрілах хъусса кунма чалан бикіара, гиву къюкі ришишаврих, къучлих вичілий (хъай бур). Яла за пінкі учай, замыкание шай, цу парх учай – муна лявкъуну! Бургу, вивува шүсса ойрму ляхълахъийни, лагмасса цимурца, шалла дуниял дуссар вин кумаг буллай. Мура дунияллуп вивун илгъамгу бутлаттисар – так му бувчінни айкинссаса. Лярхъусса образ түрча – му ттүлва буттар; гъарца штрихраву, рангираву, ашызу буссар ттуля, ттүл кару, ттүл ойтту... Му утти ттүл ойрмулуп парчар, на мунишал гихунмайгу бачин айкинссаса.

# Женщина Дагестана

На лакском языке



## Учредитель:

Министерство информатизации, связи и массовых коммуникаций РД.

## Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: J-dag@mail.ru

## Редакционная коллегия:

### заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

### ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

### редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

### редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА  
bahu4y@mail.ru

### редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

### редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

### редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

### редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

### редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

### Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

### Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

### Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

### Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1<sup>а</sup>.  
e-mail: j-dag@mail.ru

### Журнал отпечатан в типографии: ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

### Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

### Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: женщинадагестана.рф

Сдано в набор 20.07.2020.

Подписано в печать 29.07.2020.

Формат бумаги 60 × 84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0705. Тираж (3300)363 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ №

№ ТУ05-00429 выдано Управлением

Федеральной службы по надзору в сфере

связи и информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

– Туну шана инава арт-директорнузисса этноцентр – му инава нанисса зунттул бакIривкъай ягу ххуллул ца бутарив?

– Ци-дунугу дуллан гъира буну, нава щалва идеярттахъбун ва суратирттахъбун лавгун бухъурча – му ттул давур! Арт-проектирдал кураторшиву ттувун дурххун дур. Аммарив му ттул зунттуйсса ххуллул дайлиту дакъар, на хъвичIунмай наймара бусса.

– Гъе, дурну дур художникнал вичIа, кураторначIа, выставка. Му оформить дансса куццух ина чув луглан бикIара?

– Экспозициялий дихълахъисса суратиртаву цавура дикIайссар миннул хъунмур мъяна, яла мунийн ина ссал-бунугу къуч бантIиссара, так му бувчIинни бусса. Масала, «Одна, любимая» («Ца, ххирамур») тIисса выставка оформить дансса идея дуркIуна хавар бакъанма, ца къини: ахтакъунмай бувкру Родопский бульварданувун, тиккурив ххуллурду бур бувцIуну хъунисса, ца-ца багъисса, ятIюлсса мажилул (клёндалул) мурхырал чапIал! Му идеялун так форма дулун ливчIуна.

– Бура ина ттизаманул хъами-тайпа, оврчIру, кулпат, къатта-къуш, багъу-бизу. Цимурцанул хъирив та, цукун лаяра?

– Му бигъасса зат бакъар... На хъуннасса чIун гъан дурссар буттацал, уссурвавращал, муниятут тионгъашивуртту тун къакIулссар, цуру-къурурду, шикаяту... Ттул ттуятурасса тIалавшин вари: дан айкинну духъурча, дува. Ца-ца чIумал му «бравый солдатшивруя» бугу буххара, чган бикIай тионгъа буллангу, курчилну тIитIи бакъингу, амма... Ялун най дур цIусса экспозициярту, цIусса проекtru, ми цимурца дан айкинссада вуртту дур. Кулпатрангу ттул тагъар дур-ЧIай дур, Чарав бацIай. Хъунама арс чивун увккунни, чIивима ттигу школалий занай ур.

– Ина Президентнал грант ларсунни – Зубутли-Миатлилив, Сулакрал каньондалий арт-симпозиум батIин. Му мероприятие дан та дакIини багъуна?

– Ттигъанну кунма. Му кунсса щала дунияллул халкъ хIаласса арт-проектрттая живописьрал школартту гъарта баврин хъунма-

сса мюннат буссар: художникурал ккаккан дайссар гъарцаннал цала-мур стиль, техника, усттаршиврул пагъумурду... Ттунмагу тайннаца ци-бунугу лахъхынтий бур. Да-гъусттаннаясса художникурацал архIал ттигъянну лавгиссияв Кипранийн, симпозиумрайн. Цалчинъяв жула билаятрасса коллегахъацгал дунияллийн бувкса. Тлаанну бия чил кIанай бунугу, жула шаппа кунмабияв чалай. Творчество вунгу, яхъанангу хъинну къуайсса тагъар сакин дурну дия. Близневосточный университетрачIа цууну тIивтусса Кипралул ттизаманул искусстволул музейрашалсса дахиавугу дуну хъинниха.

– Шикку, жучIава, гъунар бусса инсантуран захIматшивуртту дурив?

– Иш муниувугума бакъар – цумур дунугу давриву, технический ду-хъурчагума, айкинссар хъунмасса захIмат бишн, хIарачат бан. Творчество волул даврин ялагу айкинни гъавасгу, фантазиягу... Гъунар бусса жагъилминнан хъинну захIматну бур. Мугу – живописьраву бикIу, графикалуви бикIу, скульптурулуву бикIу дунияллун машгъур хъусса устартал бусса республикий. Шикку бакъа, чуви ялагу бусса ца квадрат километралай вайкса яргисса, цанмалусса хатI бусса художниктал!

– Туну муниятурив вин миннан кумаг бан чан бикIисса?

– Мирив хъиннува хъуни маҳъру хъанай бурча. Ттун цакънива дакIини багъуна ттизаманул искусстволул Центр, Артель ягу цамур цукунсса- дунугу цачIущи-ву, амма ца низамрайсса цанмасса кIану дузал бан, миккун художникурацал бучIан биюхъаваншиврул: цала-цала давуртту ккаккан дан бикIу, цала идеярттая, стильная, образирттая бусан бикIу, цIусса формардах луглан ва ми ляхълан, цIусса традициярту хъун дуллан. Ми уттигу цалсса хияллу бурча, амма миннул ттувун гъавас бутлай бур. Ва давриву цу-унугу ттуярва хъвичIун уккарчагума на ххари хъувияв, цанчирча мукунсса пло-щадка MaxIачкъалалив чара бакъа айкинну дур.

Сулгият БУЛГАЕВА



У другой дороги  
просто нет



ИНДЕКС 73901

6+



4 651116 280082